

T.U.

Trabajo y Unión

bankide

N.º 291 Zb.

Abril

1986

Aprila



**CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AVREZKIA**

DIVISION BANCARIA

RETRIBUCIONES

José Mari Mendizabal

Aunque no es tema de mi devoción, voy a tratar de profundizar en las retribuciones de los cooperativistas. Una de mis últimas colaboraciones en el T.U. terminaba con una alusión a la Ascesis Económica y provocó la petición de que le diera al tema un tratamiento particular.

No es necesario que aclaremos, por sabidas, las nociones de Anticipo y de Índice. Lo único que quiero es copiar de "Nuestra Experiencia Cooperativa" los siguientes párrafos respecto al Régimen Laboral:

"El índice estructural varía, para todos los socios, entre el valor mínimo 1 y el valor máximo 3.

Los índices laborales totales varían para todos los socios, entre el valor mínimo 1 y el valor máximo 4,5".

Prácticos y solidarios

Si partimos de que todo trabajo es igualmente digno, la valoración de los puestos de trabajo y consiguientemente la clasificación en una diversa jerarquía de remuneraciones necesita encontrar alguna vía de justificación y legitimación que no sea la pura dignidad del trabajo humano ni las meras necesidades humanas que son para todos bastante iguales. Desde la igualdad y la solidaridad la tendencia sería a igualar remuneraciones e índices. Esta parece que fué la razón de la discretísima distancia entre uno a tres que ha venido funcionando desde el año 1956.

Las razones que imponen la introducción de diferentes grados dentro de la comunidad cooperativa son de orden práctico: **"El idílico igualitarismo terminaría por ahogar toda iniciativa de superación".**

Sería suicida olvidar la inexorabilidad de las leyes de la

eficiencia, que arranca de una justa ponderación de los méritos personales, base de satisfacción y entrega al trabajo. Es obligación de toda comunidad de trabajo mantener en punta a los hombres mejor preparados. En la misma naturaleza humana hay estímulos de los cuales no podemos prescindir mientras no sufra mutación el hombre como tal. La misma naturaleza humana tiende a marcar diferencias y singularizaciones.

Desde la razón práctica puede existir la tentación de ampliar la distancia que comenzó siendo de uno a tres y está entre 1 y 4,5 y hasta exigir el 1 a "x". Esta tendencia debe ser moderada por la Igualdad y la Solidaridad.

A los mejor dotados en nuestras cooperativas les exigimos más que a los demás. Les pedimos una demostración de que los valores que defendemos están por encima, que sobre el ganar está el servicio y a nuestros dirigentes habríamos de agradecerles el buen ejemplo que han dado durante muchos años.

Todos nos damos cuenta de lo difícil que debe resultar hacerse con los servicios de técnicos o dirigentes de alta calificación científica ofreciendo poco dinero a cambio. Hacer cooperativa es mucho más difícil que lo que parece y creo que debemos seguir ofertando austeridad y solidaridad aun a riesgo de no poder captar científicos de tan altos vuelos. Nuestros dirigentes y técnicos deben salir de nuestras universidades, de la gente joven que es idealista. Es seguro que entre los 30 y 40 años entrarán en crisis y sufrirán la tentación del tener y les lloverán las ofertas de mejora económica en otras empresas no cooperativas o en la Administración Pública y harán su opción. Si hay ahí unas ideas y unas convicciones y unos valores de opción que hagan será la mejor para todos. Sería tremendamente

satisfactorio que tuvieran nuestros dirigentes la opción de irse o quedarse, lo triste sería que se quedaran porque no tienen otra opción. El cooperativista debe ser cooperativista porque elige serlo.

Resumiendo:

El criterio de Solidaridad nos empuja a no superar los salarios medios de otras empresas no cooperativas de la zona -casi siempre andamos por debajo-, y a no abrir el arco de las diferencias más allá de lo necesario.

El criterio de Practicidad nos empuja a abrir el arco hasta donde la gente pueda estar contenta teniendo siempre en cuenta que somos cooperativa y que defendemos unos valores humanos y no sólo unos valores económicos.

El criterio de dignidad del trabajo empuja a que aun el menos dotado de los socios llegue y tenga una retribución digna y suficiente.

El criterio de equidad nos empuja a que las retribuciones sean correspondientes a las dificultades que se deban superar o a las peripecias necesarias para cumplir con el trabajo.

El criterio de verdad y humildad exige que nos dejemos medir y valorar sin picarnos demasiado por el 0,1 ó el 0,05 de más o de menos que haya resultado del criterio del valorador. Tendemos a pensar que somos valorados por debajo de nuestros merecimientos.

El criterio de memoria histórica nos dice que durante 30 años hemos funcionado de esa manera y como conjunto social no nos ha ido tan mal si bien hay que reconocer el sacrificio que muchos han hecho.

El criterio económico empresarial nos dice que si ganamos repartiremos ganancias y si perdemos nos repartiremos las pérdidas.

DIVISION BANCARIA DE CAJA LABORAL

La visión de Arizmendiarieta en su empeño por constituir, en medio de la incompreensión o la indiferencia, un "Banco Cooperativo", se ha mostrado fundamental para explicar el desarrollo experimentado por el Grupo Asociado en sólo una generación.

Es preciso tener en cuenta, además, que el mercado financiero en que actúa la División Bancaria, núcleo de Caja Laboral Popular, ha vivido profundas modificaciones a lo largo de los últimos lustros. Contra

lo que pudiera parecer en una primera aproximación, se trata de un mercado "difícil", progresivamente complejo y tecnificado. Un mercado en el que "adelantarse a los acontecimientos" constituye la clave del desarrollo futuro. Un mercado, además, "de oferta", en el que la correcta aplicación de las inversiones activas constituye el factor básico de rentabilidad, al que debe ajustarse la gestión.

La estructura interna de División Bancaria y los Servicios que ofrecen

son insuficiente o deficientemente conocidos dentro del Grupo Asociado. Con una estructura que comprende cuatro Departamentos descentralizados (Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya) y siete Departamentos centrales (Auditoría Interna, Organización e Informática, Intervención General, Extranjero, Planificación, Riesgos y Marketing), la División Bancaria ofrece una amplia gama de servicios especializados a la sociedad vasca, a cuyo conocimiento y expectativas futuras, pretende contribuir este número especial de TU-Lankide.

non zer



División Bancaria, núcleo de Caja Laboral Popular, creada para la captación de medios financieros que posibilitaran el desarrollo comunitario, cuenta hoy con 164 Oficinas en Euskadi, además de una delegación en Madrid y la próxima apertura de otra en Barcelona.

La aportación generosa del ahorrador vasco -tal como lo demuestran las 470.000 Libretas y 116.000 Cuentas Corrientes domiciliadas en CLP-, junto a la dedicación y esfuerzo del colectivo de División Bancaria -"nuestro principal activo" según sus responsables-, han contribuido a que Caja Laboral disponga hoy de una cuota de mercado del 11,60% dentro del conjunto de las Cajas vascas, con un crecimiento anual del 0,42%.

Cubierta la fase de consolidación, División

Bancaria de CLP se enfrenta actualmente a importantes retos organizativos, derivados de la apertura de su actividad a clientes no cooperativos, de la necesidad de automatizar al máximo sus Oficinas y de lo que todo este proceso conlleva de reciclaje y mayor profesionalización de sus socios.

El presente reportaje intenta reflejar la variedad de Servicios y funciones de División Bancaria, quizá insuficiente o deficientemente conocidos dentro del propio Grupo Asociado y, muy especialmente, sus expectativas de futuro. En este contexto se incluye la próxima experiencia piloto de "Nueva Sucursal Bancaria" a desarrollar en Oinati, el "Banco Doméstico" dentro de los servicios bancarios a domicilio y el lanzamiento de la nueva tarjeta "Visa

Urrea", aparte de la Electron y Classic ya existentes.

A estas colaboraciones especializadas del personal de División Bancaria hay que añadir la Mesa Redonda con los responsables de Caja Laboral en los cuatro herrialdes y Servicios Centrales, junto a una entrevista con el director de División Bancaria, Javier Irastorza. Capítulo a destacar es el dedicado a la política de Promoción Cultural, con la reciente creación de una Sección destinada a este objetivo, así como la puesta en marcha de un Servicio dedicado expresamente a la promoción y difusión del euskera dentro de Caja Laboral Popular. (Pág. 1).

Memoria 1985 Urteko Txostena de Caja Laboral, con su resumen de datos más significativos del ejercicio anterior, sirve como introducción al reportaje especial dedicado a la

División Bancaria de CLP. (Pág. 7).

La adaptación de Lagun Aro a las necesidades actuales, encabeza el artículo de Carmelo Urdangarin. En su opinión son dos, principalmente, las adaptaciones que deberá abordar Lagun Aro en el inmediato futuro: La mejora de las coberturas de desempleo y la aplicación de la Ley Reguladora de los fondos de Pensiones. (Pág. 5).

EL IVA en las importaciones de bienes en régimen de viajeros es analizado por Juan Larrañaga. (Pág. 9).

Kooperatibetako Berriak recoge diferentes informaciones de nuestras cooperativas. A destacar el cursillo realizado en Ikasbide por 25 canadienses acerca del Cooperativismo mondragonés.

Más noticias culturales

Acabo de leer en Cartas al Director una queja sobre la falta de artículos tratando temas como la participación y dirección.

La lectura de tal carta me ha dado una idea que quizá pueda caer bien.

A mí me parece que la revista se lee poco y ello debido en parte a que no hay ningún apartado para hablar de nuestras empresas cooperativas y de sus problemas, pero creo que debieran tener cabida otros temas: culturales, gastronómicos, ... No se trata tampoco de que esto se transforme en una revista más porque para eso podemos ir a cualquier kiosko.

Atentamente,

Me gustaría una respuesta a lo que planteo.

Jesús Zabala

Reforma de estatutos sociales

Los más de 20.000 trabajadores cooperativistas de Euskadi estamos ante un nuevo envite. Viene de aplicar la nefasta ley de cooperación aprobada por el Parlamento Vasco con el "eficaz" asesoramiento de la dirección cooperativista. La entrada en vigor de la citada ley obliga a todas las cooperativas a llevar un proceso de discusión de los Estatutos sociales para su aprobación en Asambleas Generales.

Hoy el fundamental y casi único objetivo del cooperativismo vasco no es otro que el hacer una gestión empresarial brillante. Se han dejado de lado las ya de por sí tímidas referencias a aquellas "solidaridades y socialismos" de antes. Argumentos fundados de lo que decimos pueden obtenerse -de entre otros- de un detenido análisis de los contenidos de la revista oficial T.U.

Los llamados estatutos sociales no pretenden otra cosa que proporcionar a las direcciones un medio para controlar al personal, aprovechándose para ello, del desconocimiento de la mayoría de los socios del contenido de las citadas normas. A nadie se le escapa que -viniendo de donde vienen- otro de los objetivos a cumplir es aislar, atar y arrinconar, a la izquierda de cooperativas dejando a un lado veleidades pasadas (si las hubo).

Se trata de cerrar la llave a la lucha de clases (no se asusten que aquí también existen los de arriba y los de abajo, managers...) en cooperativas, obligando a los sectores más combativos a plegar velas, a olvidar que también desde las cooperativas hay que luchar por una Euskadi libre y de iguales, untándonos sigilosamente con el fino elixir del REFORMISMO SIN NORTE al que el cooperativismo se presta estupidamente.

Vayamos con el contenido concreto. El proyecto de estatutos sociales está plagado de apartados criticables,

no queremos dejar de hacer algunas referencias aunque muy generales. En primer lugar empiezan por ser unos estatutos hechos solamente para hombres, no veréis ni una sola referencia a la mujer o al género femenino a pesar de que en algunas cooperativas el número de trabajadoras sea mayoritario y el porcentaje en el conjunto del cooperativismo vasco, respetable.

El control ideológico y la restricción de libertades (esas que llaman individuales) queda bien claro desde el principio hasta el fin. Va desde la aceptación de un ideario (Art. 6-Tres) -que ni dios sabe que es ni quien lo está haciendo- para ser admitido en la cooperativa hasta la negación expresa bajo sanción de criticar el cooperativismo o algunos de sus aspectos más negativos haciendo proselitismo de las ideas que cada cual considere más convenientes (Art. 20 Dos C).

El régimen disciplinario asusta con sanciones que van desde 30.000 a cerca de 700.000 pesetas por faltas sociales según sean leves, graves o muy graves (Art. 15-21 Uno, Dos y Tres).

En el terreno de las libertades de las y los currelas (asómbrense Vds.), a los diez largos años de la muerte de Franco, no se quiere reconocer el derecho a la huelga (Art. 18).

Se quiere romper en la práctica el tan cacareado 1-3 de diferencia entre los salarios más bajos y altos, éste ha sido y es argumento base de la propaganda cooperativista. Sin oficializar cambio alguno se abre el abanico hasta 1-5 normativizando unas primas hasta cerca del 50% del sueldo para puestos directivos altos (Art. 23-2).

No queremos terminar sin hacer un llamamiento a fortalecer y poner una valla de demarcación propia para la izquierda en cooperativas. El periodo asambleario es una época importante en donde las socias y socios tenemos que hacer un esfuerzo por defender las posiciones de "las y los de abajo", de la gente de índices bajos..... Con este fin se han presentado unas enmiendas en la mayoría de las cooperativas de Arrasate y su entorno, estúdielas y si crees que te pueden servir apóyalas.

Pilar Altuna, Espe Markaide,
Iñaki Aspiazu, Joxe Angel Etxeberria
(Ulgor)

Marije Aranguren, Iñaki Bruña
(Aurki)

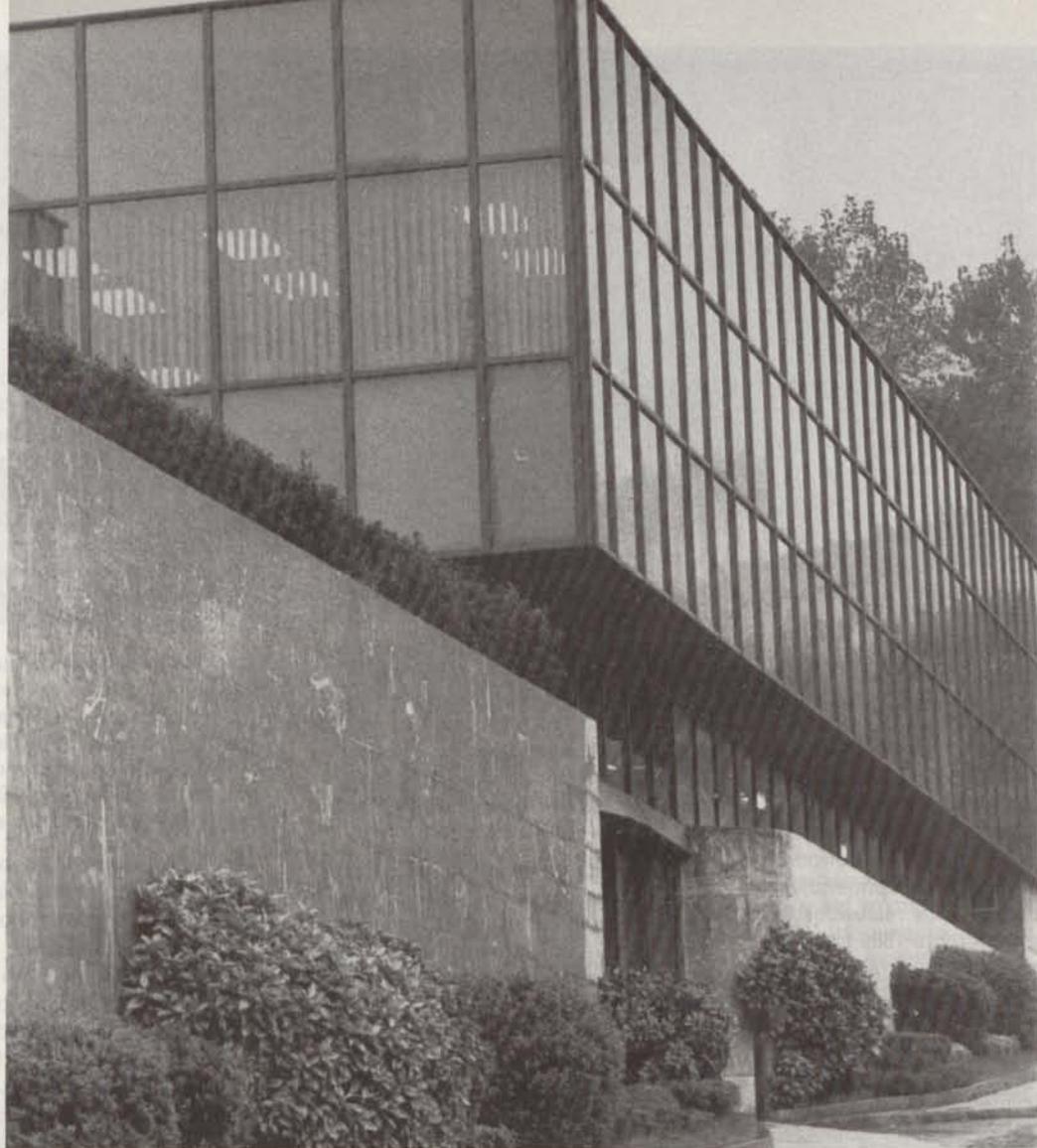
Mikel Olabe
(Amat)

Klara Elkorobarrutia
(Fagelectro)

Mon Oregi
(Lana)

Recordamos a nuestros lectores que esta sección está abierta a cuantos lo deseen. Las CARTAS deberán ir acompañadas de la firma correspondiente y ajustarse, por razones de espacio, a un máximo de 20-25 líneas, siendo enviadas a la siguiente dirección:

TU-LANKIDE - Apto. 39 - Aretxabaleta



El constante adecuarse de Lagun-Aro sigue siendo una necesidad permanente

LA ADAPTACION DE LAGUN-ARO A LAS NECESIDADES ACTUALES

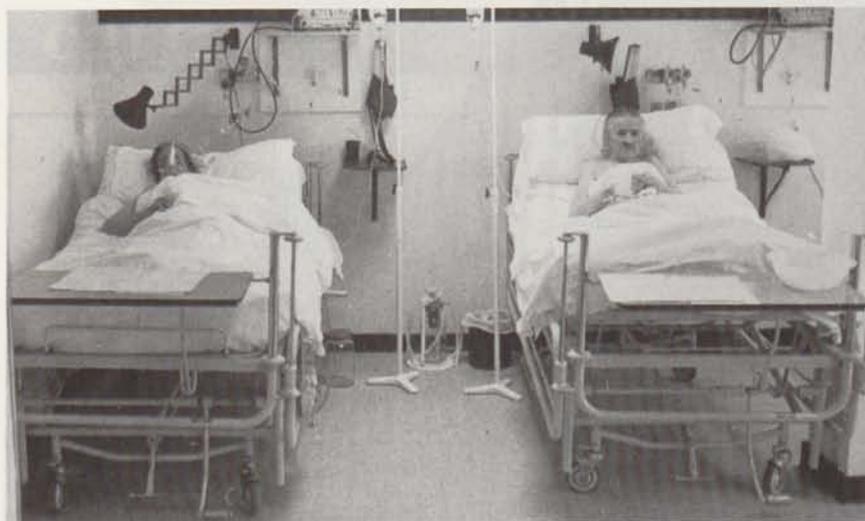
Carmelo Urdangarin

Cuando se analizan los pasos iniciales de nuestro grupo cooperativo, para cuyo mejor conocimiento son necesarias otras aportaciones fundamentales de sus principales protagonistas, sorprende la capacidad estratégica de D. José M.^o Arizmendiarieta que en la segunda mitad de los años 50 y dentro del proyecto de Caja Laboral Popular ya preveía una sección social, es decir lo que luego sería Lagun-Aro. Las dudas o incertidumbres

que pudieran existir sobre su posibilidad o conveniencia se encargó de disiparlas el legislador que por orden Ministerial de 30 de Junio de 1959, en su art. 6 apartado C estableció que "quedan excluidos de los Seguros Sociales Unificados los socios cooperadores de las cooperativas industriales".

No hubo pues otro remedio que poner en marcha un sistema de provisión social, es decir LAGUN-ARO, para cubrir las contingencias más apremiantes y comunes de los socios de las cooperativas industriales de la época y de las que en el futuro pudieran ponerse en marcha.

Muy posiblemente pocas personas previeron que aquella, primero sección de Caja Laboral Popular, y luego entidad autónoma, alcanzaría el volumen y la fortaleza a que hoy ha llegado Lagun-Aro. Sin embargo el camino no ha sido fácil y una visión global de sus 25 años de funcionamiento pone de manifiesto su constante adaptación, tanto a la siempre cambiante legislación social estatal, como a las necesidades que en cada época demandan las cooperativas y los socios. Este constante adecuarse sigue siendo una necesidad permanente y al inicio de 1986 es necesario enfrentarse y dar respuesta a la nuevas necesidades internas y a los retos y oportunidades que se plantean desde el exterior. →



La aportación del Estado a la S.S. ha crecido de forma muy importante desde 1977

→ Menor coste y prestaciones más reducidas

Nuestro sistema de provisión Lagun-Aro/Autónomos supone el pago de cuotas mucho más reducidas que en el caso de afiliación al Régimen General de la Seguridad Social. Esto ha supuesto en el pasado una fuente de economías muy importante para las cooperativas. Según diversos estudios realizados hace unos meses y durante 1985 tomando como referencia el índice 1,60, nuestros pagos se sitúan por debajo del 60% del citado Régimen General de la Seguridad Social. Esas diferencias en el conjunto de los asociados suponen cifras de gran importancia siendo este un hecho objetivo que es necesario destacar.

Sin embargo, tampoco puede olvidarse que estos menores desembolsos Lagun-Aro/Autónomos en relación con el Régimen General, corresponden también a prestaciones más reducidas sobre todo en las áreas de jubilación y desempleo, donde nuestra peor situación es manifiesta. Como señalaba un estudio del grupo URCOA y salvadas las diferencias, aunque el seguro de vehículos "a terceros" tiene una prima del orden de 4 veces inferior que en el caso de "a todo riesgo", no puede afirmarse que uno tiene un coste un 400% superior al otro, pues las contingencias que cubren son distintas, no siendo lo mismo pagar menos cuotas que tener un menor coste total.

Lo que está ocurriendo es que históricamente la jubilación ha tenido poca entidad en nuestro colectivo y el desempleo es una contingencia muy reciente y que aún no se ha manifestado en la totalidad de las cooperativas del grupo. Estos hechos se han traducido en una falta de respuesta suficiente o cuando menos comparativamente mucho menor que la de Régimen General de la Seguridad Social.

Desempleo y Fondo de Pensiones

Posiblemente las dos principales adaptaciones que Lagun-Aro tendrá que abordar en el futuro inmediato, sean la mejora de las coberturas de desempleo y la aplicación de la Ley Reguladora de los Fondos de Pensiones.

La necesidad de mejorar las coberturas de desempleo en sus diversas aplicaciones tanto las de carácter transitorio, como las definitivas, haciendo posibles también las prejubilaciones o las rescisiones voluntarias de contrato aunque primadas, parece claro y encuentran su justificación en la aceleración, es decir, en un salto tecnológico que afecta no sólo al volumen global del empleo sino a las capacidades profesionales necesari-

as en muchos casos, por edad y situación física principalmente, no adquiribles. Quiere decirse que el reciclaje y las nuevas promociones con futuro,

resuelven solo parcialmente, esta clase de desempleo.

Como señalábamos anteriormente, el desempleo técnico, estructural no ha aflorado -lo cual no quiere decir que no

exista- en la totalidad de las cooperativas, lo que hace más difícil lograr un consenso para soportar mayores desembolsos, vía elevación de cuotas, única forma de conseguir unas mejores coberturas del desempleo, lo que es fundamental para una parte creciente de las cooperativas del grupo. Lo cierto es que se ha avanzado sustancialmente los últimos años y de manera concreta este ejercicio.

La muy probable aplicación a Lagun-Aro de la Ley Reguladora de los Fondos de Pensiones en lo que se refiere a la Jubilación, Viudedad, Orfandad e Invalidez, que próximamente se discutirán en las cortes españolas, constituye otro gran tema para la segunda parte de este año, y que puede suponer un cambio muy importante en relación con la situación actual.

Por último señalemos que con carácter general los tipos de cotización para las Contingencias Comunes, Fondo de Garantía Salarial, Formación Profesional y Fondo de Solidaridad, se redujeron en el quinquenio 1982/86 como puede verse en el cuadro adjunto.

Al propio tiempo las aportaciones del Estado, es decir, la financiación pública a la que contribuimos todos, ha crecido de forma muy importante, pues en 1977 sólo representaba el 3,5%. Sin embargo, en los últimos siete años se ha llegado a triplicar su participación porcentual en la financiación, pasando del 8,32% en 1980 al 23,8% en 1986. La evolución de los cinco últimos años que da reflejo en el cuadro.

EVOLUCION DE LOS TIPOS DE COTIZACION

COTIZACION	1982	1983	1984	1985	1986
A cargo del empleador	32,8%	31,8%	30,8%	30,70%	30,90%
A cargo del trabajador	5,6%	5,9%	5,9%	6,28%	6,0 %
Total	38,4%	37,7%	36,7%	36,98%	36,9 %

Toda esta evolución, que muy previsiblemente se acelerará como consecuencia de nuestro ingreso en la C.E.E. plantea nuevos interrogantes a los que

EVOLUCION DE LA PARTICIPACION ESTATAL EN LOS INGRESOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

PARTICIPACION DE	1982	1983	1984	1985	1986
Cotizaciones	83,2%	80,8%	77,3%	76,2%	74,3%
Aportaciones del Estado	15,4%	17,7%	20,1%	21,3%	23,8%

el grupo cooperativo y Lagun-Aro tendrán que dar respuesta los próximos años. Pues en otro caso, estaremos colaborando cada vez más en la financiación de la Seguridad Social general además de la propia.



MEMORIA 1.985 DE C.L.P.

En el pasado ejercicio se ha producido un vigoroso incremento de los Recursos Acreedores que han logrado, al cierre del año, alcanzar los 147.000 millones de pesetas. Se han superado ampliamente las previsiones que, realizadas en base a criterios de lograr incrementos reales —enten-

diendo por tales los que se producen sobre la depreciación del poder adquisitivo medio por el aumento del coste de vida— han experimentado una tasa de crecimiento anual del 23,40%, cuando tal índice de inflación monetaria ha sido del 8,1%.

Alternatiba baten Oinarriak

Nahiz eta 1985eko Txosten honetan iragartzen diren datuak aldekoak izan, bistan da kooperatiba-sistema ez dela oraindik alternatiba bat gertatzen gure Herriko industri egoera karkailduarentzat.

Euskal Herriko industri enpleguetatik apenas %7a iristen diren kooperatibetako lanpostuak, eta sektore guztien multzoarekin konparatuz gero, berriz, %2,5 suposatzen dugu. Bistan dago, beraz, esfortzu, dinamismo eta espezialitaterik gehiena industri sektorean kontzentratzen dela.

Gure gizarteak, ordea, alternatiba honetan sakondu behar luke eta bere garapena ahalbidetuko luketen oinarriak finkatu, zeren eta Eus-

kal Herriko industrian azken hamabi urte hauetan eman izan diren kordokadurak, beti ere pultsu hobearrekin, gizarte-urradura gutxiagorekin eta egokitasun handiago bat ekartzen zuten soluzioekin gainditu izan bait ditu aukera kooperatiboak, etengabeko konpromesu tekniko eta gizatar hartze batean.

Eta bienbitartean eszenategi sozioekonomikoa aldatu egin da. Hamabi urteko epe batean enpresa-porrotak eman dira, gestio-metodoak zahartu, ekipo teknikoak zaharkitu eta gure produktuen kompetitibotasuna galdu, mugarik gabeko merkatu bateko konkurrentzia libre baten joko zirikatzailea etengabe bizi izan duten enpresa dinamikoak beren kalitate eta prestazioetan gaindituta utzi dituzten bitartean.

Arrazoi horrengatik, neurri

txikiko enpresetako lan tradizionalki tenkniko eta manufakturazkoaren bidez berriro gure ongizatea berreskuratu nahi bada, bere enpresentzat irtenbide berriak bilatu behar dituen gizarte bat bere oinarrietatik berreginez erdietsi beharko da, eta behin betirako kontutan hartuz, noski, ez dagoela gure lurrean iragan erduentzako lekurik.

Horretarako, beren azterketako gaitasuna ikasgeletan aberastu duten eta titulu akademiko, tekniko, graduatu ertain edo unibertsitariaren jabe diren eta beren uste baino konpromesu handiagoko bizi-tentsio desaprobertxatuari zirrikitu bat uzten jakinez gero, enpresa berriak kuraia eta joranez gidatzera salta daitezkeen gazte profesionalak geureganatzeko esfortsu bat egitetik hasi behar da.

Teknologiak berriro beharra dauka. Apenas bi bosturteko baino gehiagoan, gure ingurune munduaren aurrerapena benetan ikusgarria izan da, edukin tekniko txikiko produktueta bertan ere, zeren eta, teknologia sartu ez den haietan diseinua inposatu bait da eta funtsioak hastapen-prestazio bat ekartzen zuen lekuan gaur egun etxeko soluziobideak, teknikoak eta informatikoak ebazten bait ditu, nazioarteko konkurrentziara irekitzearen ondorioz, etengabe egokitzapen berriez hornitu ez den produktu oro begien bistatik garbituz.

Gizonenganako konfidantza, finantzaketako formulak, produktuen haustespena eta aplikazio teknikoak, egunerako jarrri behar diren gauzak dira. Eta atzeraezinezko egoera batetik oso urruti ez gauden puntu kritiko batean

El Margen de Explotación ha crecido el 14,6%, situándose en 5.380 M. Ptas. y los Excedentes Netos a distribuir —una vez hechas las provisiones para Riesgos de Insolvencia, para la retribución fija al Capital y para satisfacer el Impuesto sobre las Sociedades— han quedado en 2.656 M. Ptas., el 1,57% de la totalidad de recursos empleados, que al cierre del año alcanzaban los 186.962 millones de pesetas.

En cuanto al Grupo Asociado, ha tenido en el año un comportamiento claramente recuperador, emprendiendo así la inflexión de la tendencia que había seguido en los años precedente.

Sus ventas han alcanzado el 99% de las previsiones y 141.000 M. Ptas., mientras que los Excedentes Netos han sido positivos y generado un "cash flow" de 5.900 M. Ptas. Pero aún es un signo más esperanzador que las posiciones de las carteras de pedidos hayan evolucionado, mejorando de trimestre en trimestre, casi en todos los sectores industriales, hasta llegar a cierto grado de estabilidad que permite aspirar a que la mejoría experimentada no se malogre a corto plazo.

También por primera vez en 1985 se ha conseguido un aumento sensible del empleo. Efectivamente, el número de puestos de trabajo creados ha llegado a sumar 366, de los que el 63% lo han hecho en Cooperativas de base y el resto se ha distribuido en Cooperativas de Servicio y Enseñanza.

La suma de puestos de trabajo cooperativos alcanza así los 19.161 empleos. Se ha logrado, asimismo, en 1985 un aumento confortante de la productividad, al haber obtenido, con el 1,4% de crecimiento de la plantilla de

personal, y una inflación del 8,1% —que es la mayor incidencia adjudicable a los precios— un aumento de la cifra de ventas del 16,3% sobre la alcanzada en 1984.

DATOS COMPARATIVOS 1.984 y 1.985

en millones de pesetas

Concepto	1984	1985	△%
Recursos Propios	11.988	14.419	20,3
• Capital Social	3.581	4.089	14,2
• Reservas	8.407	10.330	22,9
Recursos Acreedores	119.144	146.970	23,4
Número de Oficinas	153	164	7,2

EXTRACTO DE LA CUENTA DE RESULTADOS Y DISTRIBUCION DE EXCEDENTES 1.985

en millones de pesetas

— Margen de Explotación	5.379,6
• Provisión para Riesgos de Insolvencia	2.050,0
— Excedentes Brutos	3.329,6
• Provisión Impuestos sobre Sociedades	278,9
• Intereses al Capital	394,6
— Excedentes Netos	2.656,1
• Fondo de Reserva para Riesgos de Insolvencia	398,4
• Fondo de Reserva Obligatoria	1.726,5
• Fondo de Educación y Obras Sociales	265,6
• Retornos Cooperativos	265,6

aurkitzen gara. Ezin gintezke lasai eta patxadan geratu, aitzitik baizik, estilo berri batekin alternatiba berri baterako ekin-zaleentzat bide egoki bat irekitzeko gauza den tartegune historikoa betetzea dagokigu.

Betiko Eskaintza

Lan Kide Aurrezkian, 1985/1986ko bidegurutze honetan, lehengoa bera izanez jarraitzen du eskaintzak. Beti uste izan dugu benetan emankorra gertatzen dela prozesu sozial eta ekonomikoaren inertzia amore-emanari kontra egitea. Horregatik, kapitalezko gizartearen aurrean pertsonazko gizartea sortu dugu; botere ekonomikoaren konfidantzaren aurrean gizakiaren ahalmenean ipini dugu gure fedea, eta enpresako faktore garrantziz-

koena bezala kapitala saritu orde, enpresa horretan lan egiten duten bazkideei atsegin emanez saritzea hobeki

dele pentsatu izan da.

Jadanik Europan sartzen hasiak gara eta egia da gorabehera horregatik aldatu

egin beharko ditugula gure estrategiak, baina ez printzipioak, hauek ez dauzkagu eta saltzeko, inola ere.



Euskal Herriko industri apenas % 7ra iristen dira Kooperatibetako lanpostuak

CAJA LABORAL, AL RITMO QUE EXIGEN LOS TIEMPOS

Coordinación: Jesús E. Ginto. Fotografías: Jesús Uriarte y Archivo C.L.P.. Diseño: M. A. Goikoa



Al filo de 1960, las cooperativas Ulgor, Arrasate, Funcor y San José, constituyeron Caja Laboral Popular para hacer frente a una triple carencia:

- * Medios financieros que posibilitarán el desarrollo comunitario. Función desarrollada desde sus inicios por la División Bancaria.
- * Coordinación y asesoramiento técnico y empresarial. Función básica de la División Empresarial-LKS.
- * Seguridad Social. Ambito en el que desarrolla su actividad la actual Lagun-Aro, antigua Sección de Provisión Social de Caja Laboral Popular.

La visión de Arizmendiarrieta en su empeño por constituir, en medio de la incomprensión o la indiferencia, un "Banco Cooperativo", se ha mostrado fundamental históricamente para explicar el desarrollo experimentado en el término de una generación por el Grupo Asociado.

Es preciso tener en cuenta, además, que el mercado financiero en el que actúa la División Bancaria, núcleo de Caja Laboral Popular, ha experimentado profundas modificaciones a lo largo de los últimos lustros.

Contra lo que pudiera parecer en una primera aproximación, se trata de un mercado "difícil", progresivamente complejo y tecnificado. Un mercado en el que "adelantarse a los acontecimientos" constituye la clave del desarrollo futuro.

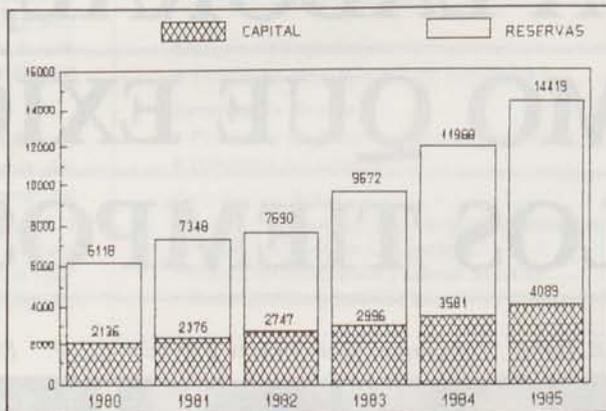
En la actualidad, además, un mercado "de oferta", en el que la correcta aplicación

AL SERVICIO DE LA SOCIEDAD VASCA

de las inversiones activas de rentabilidad, al que debe constituir el factor básico ajustarse la gestión.

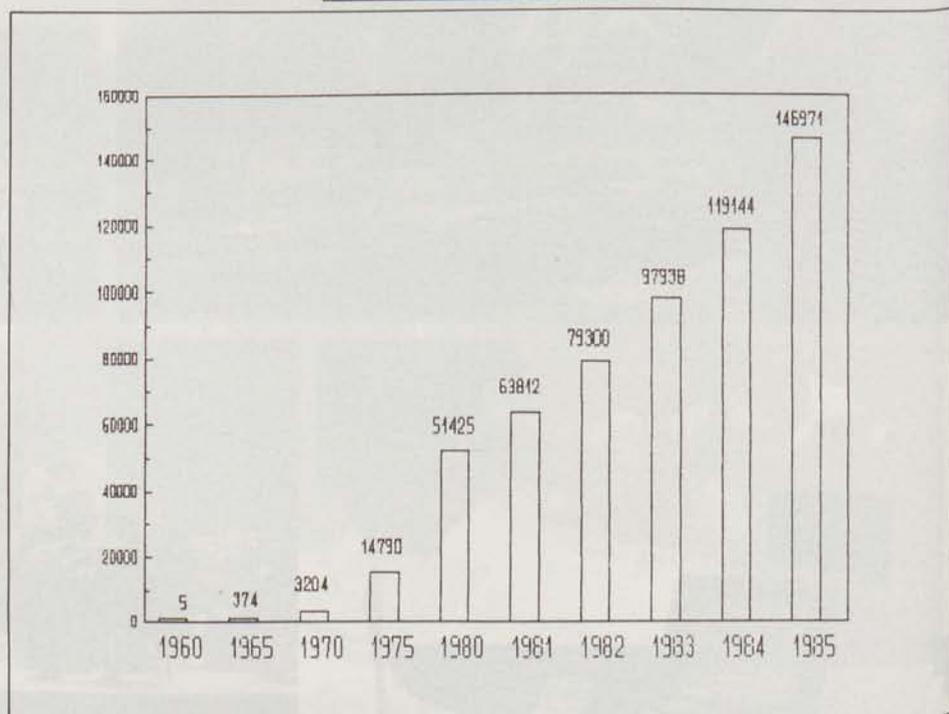
Con una estructura matricial que comprende cuatro Departamentos descentralizados (Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya) y siete Departamentos centrales (Auditoría Interna, Organización e Informática, Intervención General, Extranjero, Planificación, Riesgos y Marketing), la División Bancaria ofrece una amplia gama de servicios especializados a la sociedad vasca, a cuyo conocimiento, así como al de las expectativas futuras de desarrollo, pretende contribuir la presente publicación.

Recursos Propios



Datos en millones de pesetas

Recursos Acreedores



Datos en millones de pesetas



OBJETIVO PRIORITARIO: PROFESIONALIZAR AL MAXIMO NUESTRA PLANTILLA

- El desarrollo legislativo nos está homologando con el funcionamiento del resto de las instituciones financieras en cuanto al destino de los fondos.

- El fuerte crecimiento de Caja Laboral ha hecho que sus fondos superen ampliamente las necesidades del Grupo Cooperativo.

Jesús E. Ginto

Nacida hace tan sólo 26 años, Caja Laboral Popular es hoy en día una Institución plenamente enraizada en Euskalherria, donde cuenta con 164 Oficinas bancarias, además de una delegación en Madrid y la próxima apertura de otra en Barcelona. El proyecto de Caja Laboral no habría sido posible sin la contribución decidida y generosa del ahorrador vasco, tal como lo demuestran las 470.000 libretas y 116.000 cuentas corrientes domiciliadas en la entidad.

Cubierta la fase de consolidación, Caja Laboral se enfrenta hoy a importantes retos organizativos, derivados de la apertura a clientes no cooperativos, de la necesidad de automatizar al máximo sus oficinas y de lo que todo este proceso conlleva en cuanto a reciclaje y mayor profesionalización de sus socios-trabajadores. Temas de gran significado para Caja Laboral, que fueron objeto de una Mesa Redonda en la que participaron el Director de la División Bancaria, Javier Irastorza, y el responsable de Planificación, Julio Gallastegui, así como los Directores Regionales de los cuatro

Herialdes: Juan Manuel Sinde (Bizkaia), Miguel Angel Tantos (Nafarroa), Juan José Arrieta (Gipuzkoa) y Roberto Arana (Araba). Del amplio intercambio de impresiones hemos entresacado las siguientes:

— ¿Qué significa el hecho de que Caja Laboral haya entrado de lleno en el mundo de la inversión y en la oferta de toda clase de servicios, para sus clientes?

— Significa que nos hemos homologado con el funcionamiento de otras instituciones crediticias en lo que respecta al destino de los fondos de inversión, culminando así un proceso que se ha venido gestando en los últimos años. El fuerte crecimiento de las pasadas décadas y sobre todo de los ejercicios más recientes, ha hecho que los fondos de Caja Laboral superasen ampliamente las necesidades financieras del Grupo Cooperativo Asociado, objetivo fundacional de nuestra entidad. Durante unos años estos excedentes se han canalizado a través de una doble vía: El Mercado Interbancario y la Cobertura de los Coeficientes de Inversión, materializados en una parte importante en títulos de Renta Fija.

Pero el Mercado Interbancario ha dejado de ofrecer la rentabilidad adecuada y el Coeficiente de Inversión obligatoria ha sufrido una drástica transformación desde el pasado 1 de enero. Al continuar disponiendo de notables excedentes, nos hemos planteado de forma clara y decidida la necesidad de entrar a financiar a clientes no cooperativos con todas sus consecuencias, considerando que ésta es la mejor alternativa posible.

De acuerdo con esta política se han abierto nuevos campos de inversión, potenciando los recursos destinados a las corporaciones públicas (Gobierno Vasco, Diputaciones, Ayuntamientos), ofreciendo créditos al comercio y a la pequeña y mediana empresa vasca, canalizando fondos hacia operaciones de grandes empresas, donde también conviene estar presente y dedicando más recursos a la economía familiar y a las necesidades individuales.

Paralelamente, dentro del proceso de mecanización e informatización de nuestras oficinas y de un mejor servicio al cliente, estamos trabajando en la implantación generalizada del sistema on-line, que hará posible ofrecer los datos actualizados y en tiempo real. En el caso de los Cajeros Automáticos, tenemos previsto hacer la correspondiente aplicación para que cuando nuestras tarjetas actúen en Servired puedan también trabajar on-line, es decir, contra su saldo real en Caja Laboral. Igualmente vamos a impulsar la instalación de Terminales Punto de Venta, para que nuestros clientes puedan utilizar su tarjeta como medio de pago de sus compras en comercios. También vamos a lanzar en breve la tarjeta VISA URREA, pensada para un segmento de clientes más viajero y profesional.

De cara a la empresa vamos a promover en este año y como primera experiencia, la utilización del Videotex o Banco en casa, que permitirá ordenar operaciones, conocer la situación de tesorería, de la gestión de efectos... La primera implantación se efectuará en algunas de las Cooperativas del Grupo Asociado. Tratamos en definitiva de modernizar al máximo el funcionamiento de nuestras oficinas, prestando un mejor servicio al cliente y centrándolas

Roberto Arana,
Director General de Araba



Juan José Arrieta,
Director General de Gipuzkoa



en un carácter más comercial y menos burocrático-administrativo.

— Este nuevo enfoque y los proyectos que tenéis entre manos van a exigir sin duda una cualificación mayor de las oficinas y del personal de Caja Laboral Popular.

— Estamos en ello y hace ya un tiempo que hemos emprendido una profunda labor de formación y reciclaje de nuestros socios-trabajadores, a la que, con carácter general, están respondiendo extraordinariamente. Haciendo un poco de historia, en los primeros tiempos, Caja Laboral trató de integrar a las personas más populares de cada zona y no tanto a profesionales típicos bancarios, entre otras cosas porque entonces resultaba bastante difícil de conseguir para una entidad que empezaba con mucho entusiasmo pero con pocos medios.

A pesar de estas carencias iniciales, que luego se han ido subsanando, lo que sí hemos logrado es crear un colectivo trabajador fuertemente vinculado a la entidad, que hoy constituye uno de sus principales activos. Creemos sinceramente que el personal de Caja Laboral Popular tiene una categoría humana por encima de la media y una identificación con la entidad muy superior a la de otras instituciones financieras. El reto que ahora tenemos es el de profesionalizar al máximo a nuestra plantilla, pero manteniendo ese importante diferencial que supone la identificación con los objetivos de su empresa. En los próximos años esperamos dar un gran impulso a esta labor de reciclaje y de automatización, presentando una imagen de nuestras oficinas completamente distinta de la actual.

— A veces se dice de Caja Laboral Popular que recoge el dinero de muchos pero que sólo lo invierte en unos pocos.

— Ante este comentario, conviene recordar que durante muchos años han existido una serie de disposiciones legales que han impedido la inversión abierta. Se autorizaba la captación de dinero de cualquier cliente, pero sólo podía invertirse en el ámbito cooperativo, con lo que quedaba excluido el mundo de la

- Es imprescindible continuar con una profunda labor de formación y reciclaje de nuestros socios.
- Disponemos de un colectivo fuertemente identificado con la entidad.

Ratios Financieros

	1.980	1.984	1.985
Recursos ajenos/empleado	61,0	107,0	127,1
Recursos ajenos/oficina	499,3	778,7	896,2
Inversión bancaria/recursos ajenos	59,4	53,2	52,2
Inversión bancaria/empleado	36,2	56,9	65,5
Inversión bancaria/oficina	296,4	414,8	468,2
Recursos propios/inversión bancaria %	20,7	26,9	27,2
Recursos propios/recursos ajenos %	12,3	14,3	14,2
Valor añadido/empleado	3,1	6,6	7,2

empresa no cooperativa y el de la economía familiar, salvo la pequeña parte canalizada a los socios del grupo. Esta limitación se levantó parcialmente hace unos años mediante la autorización de destinar un porcentaje del activo a inversión no cooperativa, que no contaba con la protección fiscal de las operaciones realizadas en el ámbito cooperativo.

En la primera etapa de Caja Laboral Popular ni siquiera fue posible la financiación de los propios socios trabajadores del Grupo Cooperativo, ya que las necesidades financieras de éste, superaban la capacidad crediticia de Caja Laboral Popular. Lo que sí hicimos en aquellos primeros tiempos fue utilizar el retorno al ahorro como un medio para captar pasivo, lo que se traducía en definitiva en el reparto de una buena parte de los beneficios contables.

La desaparición del retorno al ahorro, por prohibición expresa del Banco de España, marcó una nueva época en nuestra institución, obligándonos a buscar nuevas figuras para atraer recursos y clientela. En fechas ya relativamente recientes los excedentes de financiación disponible en Caja Laboral Popular, junto a la conveniencia de dispersar el riesgo y la nueva legislación respecto a los coeficientes de inversión, han llevado a un planteamiento de la actividad bancaria mucho más abierto y si-

• Seguiremos financiando las necesidades cooperativas como un objetivo prioritario.

milar al de otras instituciones crediticias, potenciando la inversión externa al Grupo Cooperativo, tanto a empresas (entre las que estamos teniendo una excelente acogida), como a Instituciones Públicas, o a la economía familiar.

Es decir, que caminamos hacia una actividad más convencional en el mundo de las instituciones financieras, pero con una voluntad de seguir siendo diferentes y de mantener nuestros signos de identidad, apoyando en todo momento las iniciativas al servicio del País Vasco.

— Esta apertura a la inversión fuera del ámbito cooperativo, ¿Va a suponer dejar de lado la financiación del Grupo Asociado?

— En absoluto. Caja Laboral continuará cubriendo las necesidades del Grupo y las iniciativas empresariales cooperativas al igual que hasta ahora y

de acuerdo con nuestra vocación fundacional. Conviene señalar, no obstante, que el mayor crecimiento de los recursos de Caja Laboral respecto a las necesidades del Grupo Asociado ha supuesto que del 67,2% que del pasivo total se destinaba al Grupo en 1.965, hayamos descendido al 25% en 1.985 y esperamos se sitúe en el 23% para 1.990, lo que representa una proporción inversora similar a la actual.

— Algunas Cooperativas del Grupo cor: fuerte volumen exportador han señalado como insuficientes las prestaciones de Caja Laboral Popular en temas de comercio exterior.

— Aunque no les falta razón, hay que señalar que cuando estas cooperativas comparan nuestros servicios de extranjero, lo hacen normalmente con la gran Banca Española, con la que debido a nuestra propia dimensión difícilmente podemos homologarnos. Por otra parte, hasta hace poco han existido ciertas limitaciones de orden institucional, como es el caso de los coeficientes de inversión, que dificultaban dedicar más medios a los servicios con el exterior.

Pero no cabe duda, que uno de los retos que se nos plantean actualmente es el de cubrir coeficientes con operaciones típicamente bancarias y fundamentalmente de exterior. Confiamos que en el próximo quinquenio seremos capaces de ofrecer un servicio exterior más completo a las cooperativas y clientela en general y más acorde con los tiempos y necesidades actuales, contribuyendo a resolver así nuestras propias necesidades de cobertura de coeficientes. Lo que sí podemos garantizar desde ahora, respondiendo a alguna inquietud de nuestras cooperativas, es el suministro de una información puntual y detallada sobre las líneas de financiación del Estado Español con otros países, generalmente en vías de desarrollo. →



Miguel Angel Tantos, Director Regional de Nafarroa



Juan Manuel Sinde, Director Regional de Bizkaia

- En pocos años aspiramos a situarnos en un plano de igualdad con la banca más desarrollada.



Julio Gallastegui, responsable de Planificación



Javier Irastorza, Director de División Bancaria

Este proceso de automatización, que iremos extendiendo al resto de las oficinas, permitirá liberar al personal de las tradicionales tareas burocráticas, dedicándose directamente al cliente, pero en un plano más comercial, a través del asesoramiento en temas crediticios, operaciones de activo y pasivo, asuntos fiscales, etc. Este profundo cambio requiere un personal más cualificado y es en lo que pretendemos avanzar con nuestros cursos de formación y reciclaje.

— Por último, ¿Cuáles son las expectativas de crecimiento de Caja Laboral para el próximo quinquenio?

— Creemos que la captación de recursos continuará en la buena línea de los últimos ejercicios. De todas formas, es conveniente recordar que el simple incremento de los recursos ajenos ya ha dejado de ser la clave fundamental del bien hacer de una institución financiera. Cada vez resulta más clara la necesidad de referirse a la cuenta de resultados, si bien es razonable pensar que los resultados no son ajenos al volumen de recursos intermediados.

Teniendo en cuenta la creciente desintermediación que está sufriendo la banca en el Mercado Financiero, cabe pensar que también Caja Laboral habrá de acentuar sus acciones en este campo. También en este aspecto habrá de producirse necesariamente la homologación de nuestra entidad con otras entidades financieras que comienzan a incidir en mercados y servicios que tradicionalmente no han sido considerados como bancarios.

→ También queremos aprovechar este espacio para pedir a nuestras cooperativas un esfuerzo de colaboración respecto a clientes y proveedores que se mueven en su entorno y que se hace aun más necesario en el caso de Madrid y Barcelona.

— El nuevo enfoque de Caja Laboral Popular, con su mayor apertura, ¿Conlleva también una mayor autonomía de sus Direcciones Regionales y de sus Oficinas?

— Las Direcciones Regionales disponen en la actualidad de autonomía suficiente para conceder hasta 10 millones de pesetas de crédito y 15 millones de pesetas de descuento comercial por cliente, no habiendo problemas para elevar estas cifras en caso de necesidad. También nuestras oficinas disponen de autonomía para otorgar riesgos hasta 500.000 pesetas y un millón de pesetas, en función de la clasificación establecida.

Más que en una mayor autonomía para disponer de recursos, el problema estriba en que la base de nuestra organización, la oficina bancaria, evolucione hacia un enfoque más comercial en sus relaciones con clientes y adquiera la competencia necesaria para el estudio de las operaciones. Estamos realizando experiencias en este campo y los resultados hasta el momento son altamente satisfactorios, gracias a que nuestro personal es tremendamente responsable.

Por supuesto que para esta relación con el mundo de la empresa es necesario dedicar un importante esfuerzo de formación. Estimamos que en pocos años y dentro de nuestro nivel operativo, adquiriremos la necesaria personalidad y profesionalización como para situarnos en un plano de igualdad con la banca más desarrollada.

— ¿Existe algún proyecto que apunte hacia donde camina la oficina de Caja Laboral Popular en un futuro próximo?

— Este mismo año iniciamos una experiencia en Oinati con la puesta en marcha de la automatización de oficinas, en las que el cliente podrá actuar en régimen de autoservicio, haciendo consultas sobre su cuenta, efectuando extracciones de dinero, peticiones de servicio... Incluso la configuración física de la oficina va a ser más abierta y modular, de forma que resulte más cercana al cliente.

Caja Laboral Popular en cifras (*)

	1.975	1.980	1.984	1.985
Tesorería	2.694,1	10.749,3	36.193,1	52.569,2
Cartera valores	3.385,3	11.022,4	32.806,0	35.457,0
Cartera efectos	4.926,3	11.944,0	19.579,8	21.847,3
Créditos	4.078,3	18.581,9	43.879,1	54.930,6
Acreedores	14.699,1	51.425,3	119.144,4	146.970,1
Capital	789,2	2.136,5	3.580,7	4.089,0
Reservas	771,3	4.194,1	13.512,5	16.793,9
Margen explotación	439,0	1.577,8	4.735,4	5.379,7
N.º socios trabajo (**)	464	843	1.114	1.172

LAS TARJETAS EUSKOCARD VISA DE CAJA LABORAL POPULAR ELECTRON, CLASSIC Y URREA

Gotzon Badiola

Este mes de Abril, con el lanzamiento de la tarjeta EUSKOCARD VISA URREA, Caja Laboral Popular completará la gama de tarjetas VISA. Con las tres tarjetas EUSKOCARD VISA (ELECTRON, CLASSIC y URREA) Caja Laboral Popular logra satisfacer las necesidades de todos sus clientes, desde el que necesita una tarjeta para realizar una retirada de efectivo en el Cajero Automático del barrio, al que necesita una tarjeta que le aporte

flexibilidad, comodidad y seguridad en sus viajes laborales. El panel de marcas VISA dota a todas estas tarjetas de una aceptación universal. Cualquiera de las tres tarjetas le sirve tanto para pagar una comida de negocios en el restaurante CASA ALCALDE de Donostia como para realizar una retirada de efectivo en un Cajero Automático con el adhesivo VISA en Tokio.

Hoy en día la tarjeta VISA, conjuntamente con la firma electrónica (número secreto), o la firma normal del titular, es la llave de acceso a los tradicionales servicios bancarios, a cualquier hora del día y noche, y en un considerable número de establecimientos sustituye al dinero en efectivo y talones.

Euskocard Visa Electron

La tarjeta de mayor reparto en Caja Laboral Popular es la tarjeta EUSKOCARD VISA ELECTRON, la tarjeta de débito que se entrega gratuitamente a todo cliente. Esta tarjeta con su capacidad de realizar extracciones de efectivo en un sin fin de Cajeros Automáticos y pagos de compras en los establecimientos equipados con algún tipo de terminal punto de venta, siempre y cuando el titular mantenga suficiente saldo en su cuenta, cumple con las necesidades de la mayor parte de la base de clientes de Caja Laboral. Las características que le distinguen a esta tarjeta de las demás son su carencia de costo al titular, su funcionamiento a débito, es decir, solamente le permitira operar siempre y cuando mantenga suficiente saldo en su cuenta, y su uso exclusivo en equipos teleinformáticos, o sea, en Cajeros Automáticos o establecimientos con terminales punto de venta.

Euskocard Visa Classic

La tarjeta EUSKOCARD VISA CLASSIC le permite a su titular pagar sus



→ compras a crédito en más de 3 millones de establecimientos en 170 países del mundo y recibir anticipos de efectivo a crédito en todas las oficinas financieras adheridas a VISA por la mera presentación de la tarjeta EUSKOCARD VISA-CLASSIC. La tarjeta puede ser dotada de un límite de crédito entre 50.000 y 400.000 pesetas, en función de su solvencia y necesidades.

Además el titular de esta tarjeta también goza de los mismos servicios accesibles por el titular de la tarjeta EUSKOCARD VISA ELECTRON, en cuanto a disposiciones de efectivo contra su cuenta en una extensa red de Cajeros Automáticos locales, nacionales e internacionales.

Euskocard Visa Urrea

La tarjeta VISA-URREA además de una llave de acceso a servicios bancarios es una tarjeta selectiva de compras, viajes y ocio; especialmente indicada para aquellas personas que por responsabilidades profesionales o esparcimiento requieren desenvolverse con flexibilidad.

El titular de esta tarjeta de crédito en cuanto al mundo de los viajes (líneas aéreas, hoteles, restaurantes, etc.) cuenta con la tranquilidad de saber que las habituales formalidades de consulta son mucho más rápidas que con cualquier otra tarjeta.

En el paquete de servicios de esta tarjeta está incluido un seguro de viaje de 25 millones de pesetas ampliables a 50 millones de pesetas a selección del titular. También está el servicio de Reserva de Hotel y el Servicio Visa de Ayuda a Viajeros para situaciones de emergencia.

Una vez más recordamos que esta tarjeta puede acceder a la cuenta corriente del titular en los Cajeros Automáticos locales, nacionales e internacionales para realizar transacciones bancarias.

La tarjeta EUSKOCARD VISA URREA al igual que la tarjeta EUSKOCARD VISA CLASSIC puede tomar la forma de tarjeta de Empresa, por lo que está especialmente indicada para que los directivos de empresa puedan hacer frente a los gastos derivados de su actividad profesional como instrumento sustituable de sus viajes.

Hasta la fecha Caja Laboral Popular tiene emitidas más de 80.000 tarjetas VISA entre las CLASSIC y ELECTRON. Durante el año 1.986 se estima que habrá una demanda de aproximadamente 5.000 tarjetas VISA-URREA. ■

LAS TARJETAS DE CAJA LABORAL COMO LLAVE DE ACCESO A SERVICIOS BANCARIOS

Gotzon Badiola

Los clientes de Caja Laboral, entre los cuales nos incluimos Vd. y yo, cada día disponemos de menos tiempo libre durante las horas en las que las oficinas bancarias se encuentran

abiertas, valoramos más nuestro tiempo, no deseamos llevar con nosotros o guardar en casa grandes cantidades de dinero en efectivo y nuestras necesidades bancarias son cada vez más sofisticadas. Como respuesta a estas características cambiantes de su cliente,

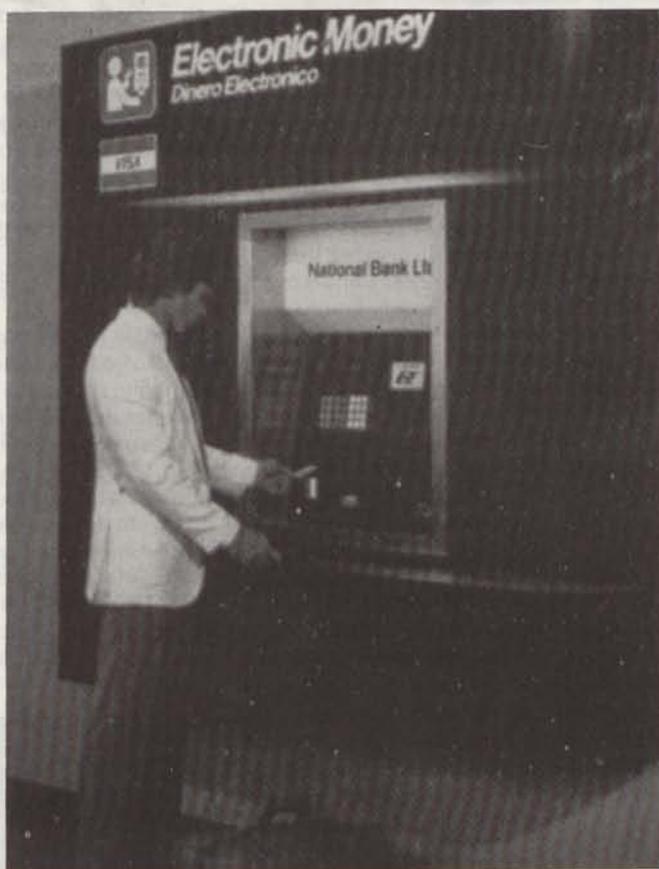




ducida la tarjeta, la pantalla indica paso a paso la forma de actuar.

Hoy en día la gran mayoría de nosotros, por razones de seguridad, comodidad y rentabilidad, domiciliamos la nómina y los recibos en nuestras cuentas. También evitamos mantener en casa o llevar en el bolsillo grandes cantidades de dinero en efectivo, lo que exige realizar reducidas extracciones de efectivo con frecuencia. Si a esta situación se le suma la de falta de disponibilidad de tiempo, se llega a la conclusión de que la tarjeta Euskocard-Visa, con acceso al servicio de extracción de dinero, depósito de dinero o talones, petición de talonarios y consulta de saldo en los cajeros automáticos, es indispensable.

Terminal
Punto de
Venta
(Datáfono)



Acceso a
la Red
Internacional de
Cajeros

Terminal Punto de Venta

En los establecimientos adheridos a Visa, equipados con Terminal Punto de Venta, se puede abonar el importe de la compra con la mera presentación de la tarjeta Visa. Los Terminales Punto de Venta, en base a la transferencia electrónica de fondos, abonan el importe de la compra en la cuenta corriente del comerciante, a la vez que lo cargan en la cuenta corriente o la cuenta de crédito del titular de la tarjeta. De esta forma, tanto el cliente como el comerciante han podido efectuar el intercambio sin tener que manipular el dinero en efectivo y a ambos les quedará constancia de la operación en sus extractos de cuenta. Cada día son más los establecimientos equipados con Terminal Punto de Venta (Datáfono).

La Tarjeta Visa de Caja Laboral Popular no sólo accede a Cajeros Automáticos y Terminales Punto de Venta en el ámbito de Euskadi y del Estado Español, sino también a los instalados por todo el mundo. Actualmente existen a disposición de los titulares de tarjetas más de 1.000 cajeros automáticos en el Estado Español y más de 10.000 en el extranjero.

tela, Caja Laboral ha puesto a su disposición las tarjetas Euskocard-Visa, con las que se puede acceder a Cajeros Automáticos y Terminales Punto de Venta en Euskadi, en el Estado Español y en el extranjero.

nero. Caja Laboral, respondiendo a las necesidades de sus clientes, pone a su disposición, gracias a la nueva tecnología teleinformática, su servicio de Cajeros Automáticos, a los cuales uno puede acudir a cualquier hora del día o de la noche, cualquier día del año, y realizar una retirada de efectivo o hacer un depósito en su cuenta en menos de un minuto. La llave de acceso a estos cajeros automáticos es la tarjeta Euskocard-Visa y el número personal secreto, solamente conocido por el cliente y el ordenador central. Esto supone una medida de seguridad suficiente que impide su uso inadecuado en caso de extravío o robo. El uso del cajero es muy sencillo dado que, una vez intro-

En función de las necesidades del cliente, la tarjeta básica Euskocard-Visa de acceso a los Cajeros Automáticos y Terminales Punto de Venta se puede completar con otros servicios. Para ello Caja Laboral Popular tiene a disposición de sus clientes la gama completa de tarjetas Visa, entre las que se incluyen la tarjeta de débito Euskocard-Visa Electrón y las tarjetas de crédito de Euskocard-Visa Classic y Euskocard-Visa Urrea.

Cajeros Automáticos

En Euskadi, como en todo el mundo occidental, cada vez más ambos cónyuges trabajan fuera del hogar. Por lo tanto, el acercarse a una oficina bancaria les supone un gran esfuerzo. Muy frecuentemente, tampoco el ama de casa dispone de tiempo para hacer cola en una oficina bancaria con objeto de hacer un depósito o una extracción de di-

"GURE AKTIBORIK INPORTANT GEURE JENDEA DA"

Jesús E. Ginto

Lan Kide Aurrezkiak 27.826 milioi pezeta erakarri zituen iaizko urtean besteen baliabideetatik, % 23 baino gehiagoko hazkunde erlatibo batekin. Bere hartzekodunen baliabideak, gaur egun, 147.000 milioitik gorakoak dira eta, horrela, laugarren postua lortzen du euskal Kutxen zerrendan. Duela apenas 26 urte sortu zen banku-entitate apal honek, euskal aurreztaile asko eta askoren adore eta laguntzak bultzaturik, % 11,60ko merkatu-kuota dauka gaur egun euskal Kutxen multzoan eta benetan serio apostu egiten ari da bankako birmoldaketa teknologikoaren eta bere bezeriari zerbitzu kualitatiboki onak eta asko eskaintzearen alde. Bere historiaz eta etorkizunari begira dituen proiektuez hitz egin dugu hain zuzen ere Banka-Sailaren zuzendari den Javier Irastorza Jn.arenkin.

— Zein dira Lan Kide Aurrezkiaren historian eta banka-ihardueraren eboluzioan unerik esanguratsuena?

— Lan Kide Aurrezkiak, herri-aurrezki inizatiba komunitarioetarantz bideratzeko sortu zen, aurreztaileak finantzaketako egitate finantz erakundearekin eta kredituaren hartzailearekin, hau da Kooperatibekin, protagoniza zezala lortzen saiatuz. Filosofia horrekin ados, zonalde bakoitzeko aurreztaileek hautaturiko ordezkari batzuen bidez parte hartzen zuen aurreztaile bakoitzak urteroko Batzarre Orokorrean, eta han egiten zen itzulkinen banaketaz onuratsen zen, horrela, bere aurrezki-libretan lortzen zuen ordainsari normalaz gainera, Lan Kide Aurrezkiaren iharduerak sortutako soberakin garbiaren banaketatik eratorritako kopuru bat gehitzen zitzaizolarik. Arrazoi benetan garrantzitsua da hori lehen urte haietako hazkundeak zati batean bederen esplikatzeko.

Bigarren une historiko bat, bazkidea ez den aurreztaileak kooperatiba-itzulkina jasotzeko Espainiako Bankuak 1971 aldera jartzen dituen oztipoen ondorioz ematen da. Gertakari horrek, pasiboa erakartzeko beste formula batzuek baliatzen behartzen du, aurrezkiaren % 98a ordurarte itzulkinarekin saritutako ageriko dirua zen une batean. Eta orduan, jadanik beste Erakundeek erabiltzen zituzten formula alternatiboak

martxan jarri zirelako, apenas nabaritu zuten ondorio negatiborik aurrez taileak eta Lan Kide Aurrezkiak, Kontrakorrik faltatu ez bazen ere organizazioaren beraren barnean, batez ere Bulego-arduradunen aldetik, hauek, ordurarte, Lan Kide Aurrezkiak beste finantz erakundearen aldean desberdina zela azpimarratzen aritu izanak bait ziren beren bezeroei.

— Merkatuaren errealtatara egokitze horrek suposatu al zuen inolako abandonuri Lan Kide Aurrezkiaren aldetik bere aurreztaileekin zuzeneko eta partaidetzako harremanak mantentzeko idealari buruz?

— Ez. Mozkinetan parte-hartzea eta Batzarrean presente egotea ezinezko gauza bihurtu baldin bazen ere, Lan Kide Aurrezkiak beti ahalegindu izan da, Eskualde-Batzarreen bitartez, bere aurreztaileekin harreman hurbileko eta estu batzuk sendotzen. Aipatu, batzarre horiek informazioa emateko helburua besterik ez duten arren, erraz hautematen da berorien eragina Lan Kide Aurrezkiaren eboluzioan, aurreztaileekin elkarrizketa bat mantentze hutsak Erakunde nolabait ere konprometitu egiten duen une beretik. Izan ere, kontutan hartu besterik ez dago 20.000 pertsonatik 30.000ra etortzen direla urtero-urtero gure Eskualde-Batzarreetara, eta horregatik dudarik ere ez dago aurreztaileekiko harreman horrek Lan Kide Aurrezkiaren ezaugarririk funtsezkoenak izanez jarraitzen duela.

— Oraindik berriki martxan jarri den hirugarrenentzako inbertsioa beste zedarrak bat izango ote Lan Kide Aurrezkiaren banka-ihardueran?

— Dudarik ere ez halaxe dela, zeren eta oso bestelako planteamendu bat suposatzen bait du orain arte izan dugunaren aldean, nahiz eta aurreko urteetatik ernalduz zetorren enfoko bat izan. Politika berri honekin inbertsio-bide berriak ireki zaizkie euskal Erakunde Publikoek —Jaurilaritza, Diputazio, Udaletxeek—, merkataritza, euskal PYMESei eta famili ekonomiarik. Argi utzi behar da, bestalde, hirugarrenentzako inbertsio-irekitze honek ez duela esan nahiko Kooperatiba-Taldeko inbertsioak bigarren mailara pasatzen direnik, lehen-tasunekoak izanez jarraituko bait dute, nahiz eta aitortu beharra dagoen apenas

iristen direla gaur egun gure pasiboaren % 25era.

— Zein alderdi izan dira Lan Kide Aurrezkiaren historia laburrean zehar bere hazkunde ikusgarri horretan bereziki eragin dutenak?

— Beste ezer baino gehiago gure jendearen ilusioari eta dedikazioari egotzi behar zaiola esango nuke, horixe da eta inongo ezparririk gabe gure aktiborik garrantzitsuenak. Horien ahaleginak eta horien Lan Kide Aurrezkiarekin bat egiteak bakarrik egin du posible gaur egun euskal Kutxen multzoaren barnean % 11,60ko merkatu-kuota bat eduki dezagun eta urteko % 0,42ko batezbesteko batean hazten joan gaitezen, gure kreditu-eskaintzako eskasiak eta guzti.

Izan ere, ia esateko laurogeiko urteak arte, konkurrentzia baino aukera txarragotan mugitu izan gara; inbertsio komunitarioko fondoak ez desbideratzearen, apenas kasu egiten genion ekonomia familiarri, Talde Elkartuko bazkideena ere barne; zerbitzu gutxiago eskaintzen genituen eta teknologiararen aldetik ere kondizio eskasagotan aurkitzen ginen. Hala ere, eta eragozpen guzti horien gaineratik, batezbestekoa baino gehiago hazi gara eta hori, funtsean, gure pertsonalaren eginahalari eta ilusioari erantzeki behar zaio.



ENA

Lan Kide Aurrezkoa,
Herri-aurrezkoa inizatiba
komunitarioetarantz
sideratzeko jaio zen.

20.000 pertsonatik
30.000ra etortzen dira
urtero-urtero gure
Eskualde-Batzarretara.

Aurreztaileekiko
barremana Lan Kide
aurrezkiaren
hortasun-zeinurik
garantzitsuenetako bat.



Lan Kide Aurrezkiaren bilakaera positiboan eragin duen beste faktore esanguratsu bat Euskal Herriaren eskakizun sakonekin konprometitu izana da, horixe besterik ez bait du esan nahi Bulego-etako arduradun bezala gure herriaren inizatiba sozialetan ekimena zuten pertsonak hautatu izana, edo ikastolak finantzatzea, edo gure publizitatean euskara potentziaztea, edo oinarritzko liburu argitalpena babestea, hala nola "Euskal Idazleak Gaur" 70eko hamarkadan edo "Euskal Herria" oraindik berriki aurkeztua, etab.

Kulturazko ekintza-bide honetatik beretik eta bizi garen denboraldiarekin sin-tonizatuz, Kultur Sail bat sustatu nahian dihardugu Lan Kide Aurrezkiaren barnean. Honen egitekoa, besteren artean, oraindik berrikitan antolatu diren Kontzertu Sakroen antzeko iharduerak, pintur erakusketak, etab. antolatzea izango litzateke.

— **Elektronikak, bankako lanetara aplikaturik, Lankide Aurrezkiaren inbertsio-enfoke berriari lotuz eta enpresaren munduarentzat oraindik**

arreta handiagoarekin, zer-nolako eragina izango du bankako Bulegoaren eguneroko ihardueran?

— Ikaragarria eta erabakikorra. Orain artekoan euskarri burokratiko-administratibo zabal eta astun batez baliatu izan da Bulegoa. Mekanizazioa eta informatizazioa, ordea, erro-errotik aldatzen ari dira irudi hori, pixkana-pixkana sukurtsal ez hain burokratiko eta komertzialago bat sustatuz, eta bertako pertsonalak gero eta gehiago dedikatu beharko du jendeari gordailapen eta inbertsioko eragiketetan aholkuak ematera; balantzeak aztertzen jakin beharko du, enpresa baten arriskuak estudiatzen, mundu fiskaleko gaietan aholkuak ematen, etab.

Guzti horrek birziklapen eta formaziozko lan sakon bat galdatzen du eta, hain zuzen ere, horretarakoxe jarri ditugu hainbat eta hainbat baliabide eta esfortzu ez gutxiago, gure bazkideen aldetik ere erantzun ezin hobeak lortuz.

Ondotxo dakigu jakin, baita ere, pertsonalaren kualifikazio horrek eginahal handi batez lagundua joan beharko

→ duela, nahitanahiez, antolamenduaren arloan. Antolamendu sendo eta efikaz bar gabe, eta banka-munduko teknologia modernoaren aplikazio trinko bat gabe, gairitu ezinezko oztopoekin topo egingo lukete gure bazkideen esfortzuek. Horrexegatik ari gara lanean, urte gutxi barru gure sukurtsaletako lan administratiboa murriztu eta aholkularitzako eginkizunetan ondo kualifikatutako banka-munduko Bulego komertzial bihurtzeko posibilitatea eman dezaketen proiektu berriak garagazten.

— **Prozesu horrek, gaur egungo plantila murriztu egin beharko dela esan nahi ote du?**

— Lan Kide Aurrezkian ez dugu plantilaren soberatasuneko arazorik, efok berri honek pertsonalaren birdoikuntza batzuk exigituko baditu ere, zenbait pertsona zentru batzuetatik bestetara aldatu beharra sortuz. Gaur egun, Lan Kide Aurrezkiaren Banka-Sailean 1.172 pertsonak lan egiten dugu, eta horietatik 344 egoitza zentrolean eta beste 91 bakoitza bere Zuzendaritza Erregionalean aurkitzen dira, Bulegoetan zuzenean okupatutako pertsonalaren kopurua, beraz, 737koa gertatzen delarik. Datoren bost urte hauetarako, 176 bazkideko gehikuntza bat aurrikusia dago Euskadiko multzorako.

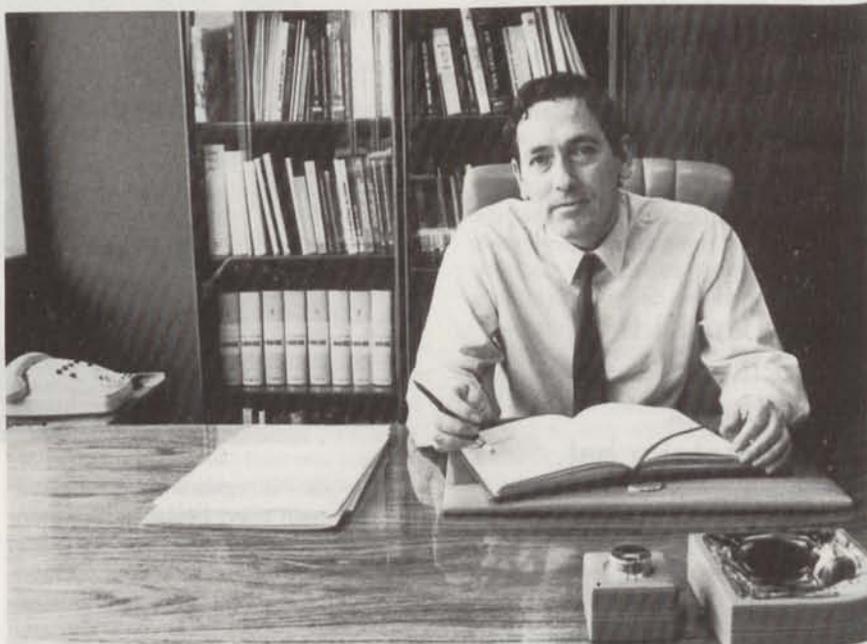
— **Lan Kide Aurrezkiaren perspektibek, beraz, baikorrak izanez jarraitzen dute, inondik ere?**

— Onak izanez jarraitzen dutela uste dut, aktibo garrantzitsu batekin kontatzen dugulako batipat: gure pertsonalarekin, alde batetik, eta antolamendu efikaz eta disziplinatutako batekin, bestetik, profesionalizatzeko bidean esfortzu benetan itzelak eginez. Uste dut, baita ere, gure irudia positiboa dela, horrelaxe isladatzen bait da euskal enpresen aldetik egiten ari zaigun harrera ezin hobean. Beste finantz erakundearen aldean hazkunde altuak mantentzeko ahalmena dugula iruditzen zait eta oraindik ere aurrerago jarraituko dugula merkatu-kuotan.

Garrantzizko gauza da, baita ere, gure kooperatiba-Talde Industrialean jadanik enpresa-birmoldaketa sendoak egin izana eta krisialdia ere gainditzen hasiak ote garen iruditzea, zeren eta arrazoi guztiarekin pentsa bait daiteke datozen urteotan bere eragin negatiboa ez dela hain kostu handikoa izango eta bere iharduerak ez duela hain oihartzun negatiboa izango gure Emaizten Kontuan, azken urteotan izan duen bezala. Faktore-multzo guzti honek, bada, Lan Kide Aurrezkiaren etorkizuna baikortasunez ikustera bultzatzen gaitu.

• Kooperatiba-Taldean egiten den inbertsioak apenas suposatzen du, gaur egun, gure aktibo guztiaren %25.

• Mekanizazioak eta gure pertsonalaren birziklapenak, ez hain bulegokratiko eta komertzialago bilakaraziko dituzte laster batean gure Bulegoak.



— **Azkenik, zer perspektiba irekitzen zaizkio Lan Kide Aurrezkiari Europako Komunitatean sartzearekin?**

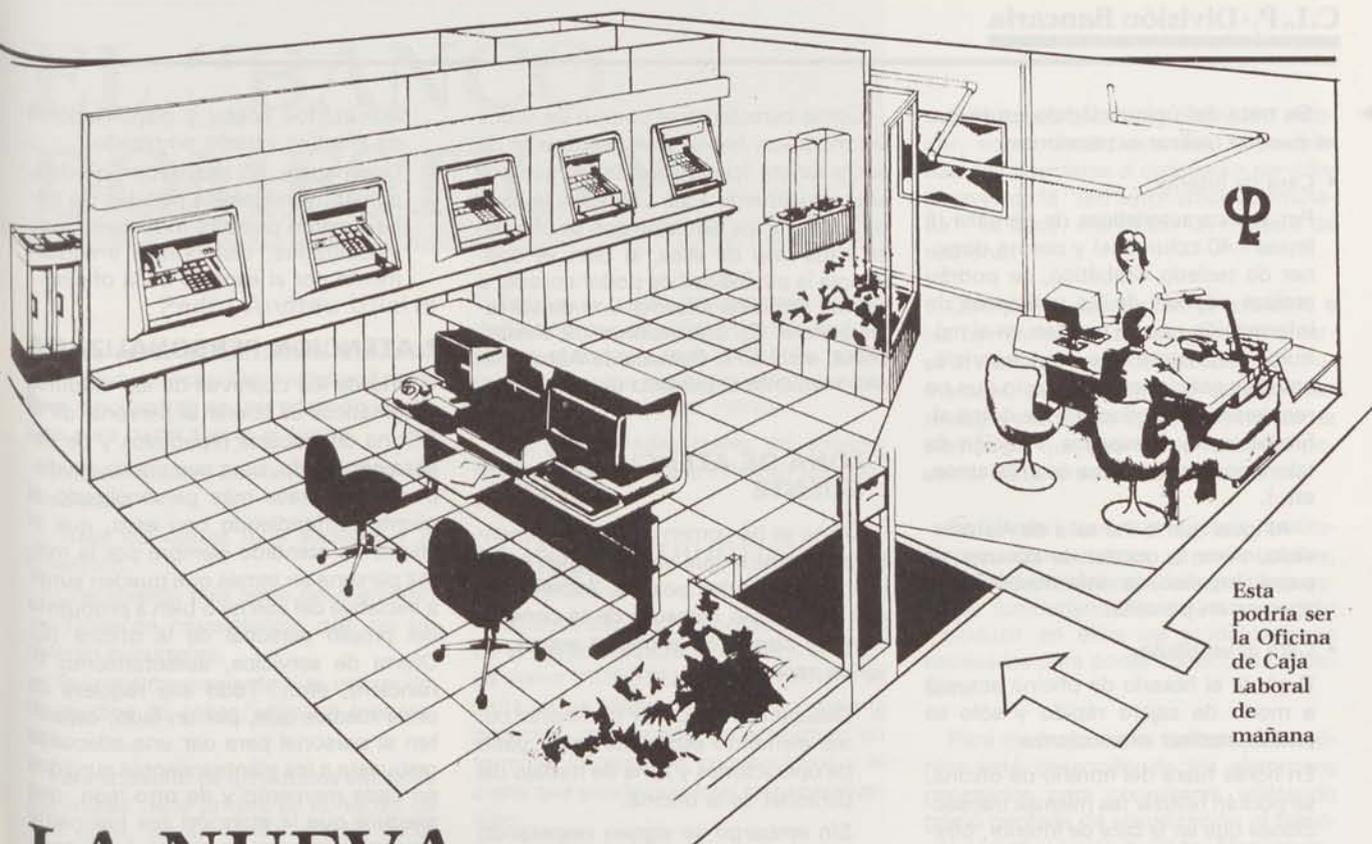
— Eginak ditugu jadanik lehen kontaktuak egoitza Bruselaren duten Kooperatiba-Banku Europarren Elkar-tearekin, bertan harrera benetan abegikorra egin zigutelarik. Badirudi, ordea, zailtasun zenbait dagoela elkartzeko.

Gu zuzenki bertan presente egoten

saiatuko gara, eskubide osoko bazkide bezala ezin bada ere "bazkide urgazle" bezala behintzat, bozarekin baina boturik gabe, EEEtik jaulki daitezkeen bankari buruzko lege-informazioa eta harreman honetatik erator daitezkeen estudioak ezagutzeko ahalbidearekin beti ere, horixe da eta guri benetan interesatzen zaiguna. Espero dugu orobat, Komunitatean sartzeak, Europako bankuko kooperatibismo boteretsuarekin lan egiteko perspektiba berriak irekiko dizkigula.

BULEGOEN HEDAPENA

	1.960	1.965	1.970	1.975	1.980	1.981	1.982	1.983	1.984
ARABA	—	1	3	5	11	13	14	15	18
GIPUZKOA	1	12	32	37	45	45	49	52	55
MADRID	→	—	—	—	—	—	1	1	1
NAFARROA	—	1	3	4	11	15	22	26	28
BIZKAIA	—	7	16	19	36	41	46	47	51



Esta podría ser la Oficina de Caja Laboral de mañana

LA NUEVA SUCURSAL BANCARIA

Javier Gorroñoitia

Para Septiembre próximo está prevista la puesta en marcha de una experiencia piloto de automatización del patio de operaciones, con la apertura en Oñate de una nueva sucursal en el Barrio de San Lorenzo y la remodelación de la actual oficina situada en la calle Kale Barria.

Dicha experiencia debe enmarcarse dentro del modelo estratégico de la nueva sucursal bancaria, que Caja Laboral está desarrollando desde el 84, y más concretamente en lo referente a la redefinición de la operativa de "front-office" o de atención directa al cliente.

¿Qué es una Oficina automatizada?

Podríamos definirla como una Oficina en la que se realizan una serie de transacciones bancarias en régimen de autoservicio. Según el grado de éste el modelo de Oficina será distinto. Así, puede ser factible una Oficina en la que únicamente existan módulos automáticos, y también una Oficina en la que se combinen los elementos automáticos con personal especializado que realiza diferentes funciones.

Es este último modelo el que se va a implantar en esta experiencia, por aunar

las características fundamentales que definirán la sucursal del futuro: de un lado la posibilidad de realizar transacciones bancarias desde módulos automáticos en régimen de autoservicio, y de otro, liberar al personal de la oficina de operaciones rutinarias, de poco valor añadido, pudiendo realizar de esta forma tareas más comerciales y dedicando una "atención personalizada" a los clientes.

Estas dos características que definen la oficina automatizada, condiciona lo que podría ser su diseño. En él se podrían distinguir dos zonas: la Automatizada y la de Atención al Cliente.

* ZONA AUTOMATIZADA

Será la zona en la que se encuentren los módulos de autoservicio, convenientemente integrada con el resto de la Oficina, posibilitando así que el personal pueda "atender" en cualquier momento a la persona que está operando en los módulos.

Los módulos que compondrán esta zona automatizada son los siguientes:

Impresora de autoservicios

Está concebida para realizar operaciones rápidas y para obtener en papel impreso la información deseada.

Por las limitaciones que tiene en cuanto a pantalla (1 línea de 40 caracteres) y a teclado (12 teclas numéricas y 8 de función) en este módulo se podrán realizar exclusivamente peticiones de información (Por ej: Saldo, Extracto de último movimiento, información sobre préstamos vigentes, etc.).

Pantalla de autoservicio

Por las características de pantalla (25 líneas x 40 columnas) y de teclado alfabético que posee este módulo, en él se podrán realizar todas las transacciones que se han definido como susceptibles de realizarse en régimen de autoservicio, salvo la de disposición de efectivo.

Así, se podrán efectuar, además de las peticiones de información que se realizan en el módulo Impresora de Autoservicio, otras peticiones de servicio como por ej: Traspasos, Transferencias, peticiones de cheque, petición de talonario, domiciliaciones, etc.

Tiene la opción de obtener en papel impreso la información que aparece en pantalla.

Lobby (o cajero de interior)

Es un módulo de doble cara, cada una de las cuales dará al interior de la oficina y al vestíbulo respectivamente.

→ Se trata del único módulo en el que se pueden realizar extracciones.

- **Cara de interior.**

Por sus características de pantalla (6 líneas x 40 columnas) y por no disponer de teclado alfabético, se podrán realizar además de las peticiones de información que se realizan en el módulo Impresora de autoservicio, aquellas peticiones de servicio que no requieran la introducción de datos alfabéticos (Ej: Traspasos, Petición de talonario, simulaciones de préstamos, etc.).

Al igual que la Pantalla de Autoservicio, tiene la opción de obtener en papel impreso la información que aparece en pantalla.

- **Cara al vestíbulo.**

Durante el horario de oficina actuará a modo de cajero rápido y sólo se podrán realizar extracciones.

En horas fuera del horario de oficina, se podrán realizar las mismas transacciones que en la cara de interior, ofreciendo así un servicio bancario "24 horas" lo más completo posible.

Como característica común de todos los módulos, habría que destacar la de ser la tarjeta (cualquiera de las que posee actualmente Caja Laboral), la llave de acceso a los servicios que se ofrecen en cada uno de ellos, si bien se contempla la posibilidad de poder acceder a ciertos servicios informativos de carácter general (Ej: cotizaciones de divisas, bolsa, etc.) en la Pantalla de Autoservicio, mediante el pulsado de una tecla.

* ZONA DE ATENCION AL CLIENTE

Como se ha comentado anteriormente, se pretende que ambas zonas estén lo más integradas posible, suponiendo ello un cambio respecto de la concepción del diseño de la oficina actual, en varios aspectos:

- Desaparece el bunker tradicional como elemento separador entre patio de operaciones y zona de trabajo del personal de la oficina.

Sin embargo se siguen respetando las exigencias de seguridad, por encontrarse el efectivo en módulos

acorazados (lobby y dispensadores de efectivo versión empleado).

- Desaparece el mostrador corrido, constituyéndose los puestos de trabajo como puestos modulares individualizados, distribuidos irregularmente por el espacio de la oficina.

* ATENCION PERSONALIZADA

Uno de los objetivos de los módulos automáticos es liberar al personal de la Oficina de trabajos repetitivos y de escaso contenido, para que pueda así dispensar un trato más personalizado al cliente, entendiendo con esto, que el cliente es atendido siempre por la misma persona en temas que pueden surgir a iniciativa del cliente o bien a propuesta del propio personal de la oficina (Ej: Oferta de servicios, asesoramiento financiero, etc.). Todo ello requiere de unos medios que, por un lado, capaciten al personal para dar una adecuada respuesta a los planteamientos surgidos en cada momento y de otro lado, que asegure que la atención sea realmente personalizada, en un ambiente reservado que pueda salvaguardar la confidencialidad que puedan tener los diferentes temas a tratar.

Estos medios se concretarían en:

Un puesto multifuncional

Consistente en un equipo informático que proporcionaría:

- Acceso a un fichero de clientes, en el que figurarían los datos del cliente en el que se está tratando (datos personales, historial con la entidad, etc.).
- Acceso a una guía de productos que auxiliaría en cuestiones de tipo jurídico, condiciones de contratación, tramitación, etc.
- Posibilidad de rellenar formularios o documentos, referentes a las operaciones tramitadas.
- Software de tratamiento de textos, para redacción, archivo, impresión y/o transmisión/recepción de diversos informes, documentos y correspondencia.

Puestos de trabajo modulares

Consistirían en puestos en los que por una parte el personal realizaría las operaciones de "back-office" en los terminales tradicionales, y por otra tendrían zonas de atención al cliente, en el que en un primer nivel se le atendería frente a un pequeño mostrador y dependiendo del grado de confidencialidad y de urgencia de la consulta, se pasaría a una zona reservada contigua, separada por mamparas o cristalerías.



Autoservicio bancario

EL "BANCO DOMESTICO"

Pedro Andreu Uriarte

Las redes de sucursales bancarias en su concepción tradicional no se encuentran en una posición ventajosa para hacer frente al futuro.

Existen factores que las convierten en obsoletas:

- Base de costes muy sensible a la inflación.
- Crecimiento más lento del mercado.
- Tipos de competencia que no requieren sucursales.
- Propensión creciente a la utilización de medios de cobro/pago no monetarios.

Para el diseño de un sistema eficaz de sucursales debe aceptarse el hecho de que éstas, en su forma actual, serán probablemente inapropiadas para el entorno bancario al por menor en un futuro no muy lejano.

Las entidades bancarias han intentado diversas respuestas a la problemática enumerada:

- La informatización de operaciones en ordenadores, primero, y la mecanización de la operatoria bancaria de las sucursales, después.
- La automatización de la manipulación de documentos mediante sistemas de marcaje y lecto-clasificación e intercambio de soportes magnéticos.
- La automatización de las operaciones en régimen de autoservicio y la transferencia electrónica de fondos.
- Las tarjetas de plástico como medio de cobro/pago y acceso a servicios bancarios, tanto en instalaciones propias como en redes compartidas.

El banco salió ya de su entorno tradicional y exclusivo, las sucursales. Se alejó de éstas para situarse en la vía pública y en el comercio. Ahora pretende un nuevo y espectacular paso: **quiere entrar en las casas, en los hogares y en las oficinas de las empresas.**

EL "BANCO DOMESTICO"

Si hubiera que aportar alguna definición del "banco doméstico" podría ser la siguiente:

- Uso de los servicios del banco desde el propio domicilio, oficina u hogar, independientemente de las horas de apertura de las sucursales.

Desde un punto de vista teórico esa definición puede ser cierta. Sin embargo, en el terreno de lo realizable, en algunos aspectos puede ser más mientras que en otros debe ser menos.

Las posibilidades reales del sistema están muy ligadas a la solución tecnológica adoptada.

LA INFRAESTRUCTURA VIDEOTEX

Muchos bancos han optado por la vía de la infraestructura telemática conocida como VIDEOTEX, tecnología que se sitúa en un término intermedio entre la potencia que puede proporcionar un terminal informático convencional y el coste que puede propiciar su generalización.

A modo de definición puede decirse que el VIDEOTEX es una **técnica normalizada que permite conectar a un ordenador servidor, por la red automática conmutada**, terminales que tienen la capacidad de un cierto nivel de representación pictórica y un repertorio de atributos de visualización.

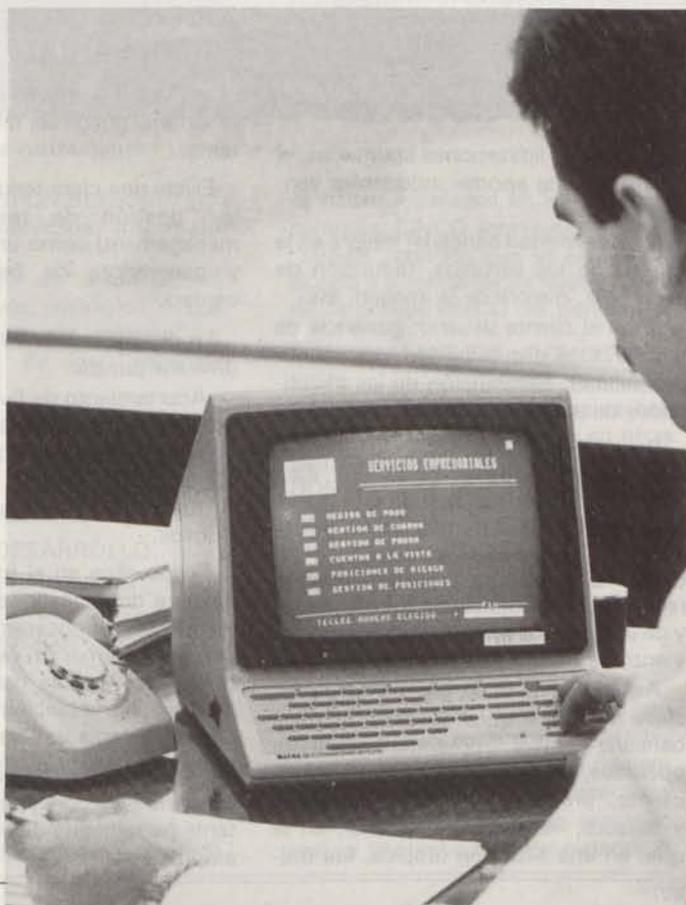
Se ha resaltado en la definición anterior, como detalle esencial, la posibilidad de conectarse al ordenador servidor a través de la "red automática conmutada", es decir, marcando un número de teléfono.

Otro punto esencial es el referente a los terminales utilizables para conectarse al sistema. Las posibilidades son numerosas, pero la condición de bajo coste sugiere la vía de aprovechamiento de elementos que, por otras razones, poseen el usuario potencial del sistema.

En el caso de las empresas, instituciones, comerciantes y profesionales, que posean elementos informáticos para su funcionamiento interno, podrán introducir en ellos las modificaciones necesarias para poder conectarse al sistema.

Para los hogares, la industria electrónica está desarrollando los elementos necesarios para conectarse utilizando como pantalla de visualización el televisor casero y como teclado, bien un pequeño y simple teclado o bien el propio mando a distancia del televisor debidamente ampliado.

Naturalmente, se podrá establecer la conexión a través de los llamados "ordenadores personales".



"Banco Doméstico" de Caja Laboral como apoyo a la gestión empresarial

LIMITACIONES DEL SISTEMA

Tal como se ha comentado, el sistema presenta algunas limitaciones. He aquí las más importantes:

- Imposibilidad de intercambiar elementos físicos.
Esto obliga a concebir y diseñar el sistema como un intercambio de informaciones entre el banco y el cliente en ambos sentidos.
Esta limitación es un tanto relativa si se considera que, cada vez en mayor medida, la actividad bancaria camina hacia sistemas de cobro/pago sin intercambio de dinero e, incluso, de documentos; es decir, hacia sistemas de cobro/pago informatizados y, por tanto, consistentes en puros intercambios de información.
- Imposibilidad de preguntas y respuestas libres, limitación que surge del hecho de que el usuario dialoga con un ordenador, lo que significa que, al menos por hoy, tanto las preguntas como las respuestas deben estar previstas de antemano.
Tampoco esta limitación debe considerarse contundente por dos razones:
 - Porque no anula la necesidad del contacto humano.
 - Porque permite un primer nivel de asesoramiento e información totalmente adaptado a los criterios y políticas de la entidad y continuamente actualizado.

VENTAJAS ADUCIBLES

Junto a las limitaciones apuntadas, el sistema puede aportar indudables ventajas:

- Para la entidad bancaria: mejora en la calidad de los servicios, reducción de los costes, mejora de la imagen, etc.
- Para el cliente usuario: ganancia de tiempo, total disponibilidad, gran confiabilidad, disminución de las necesidades de acudir a la sucursal, etc.

Debe resaltarse, en segundo lugar, su importancia desde el punto de vista estratégico. Se está creando una nueva forma de banca en lo que dejará de ser necesario que los servicios emanen del centro hacia la periferia, lo que permitirá reducir la dependencia de las sucursales y de la especialización para la prestación y entrega de productos y servicio.

Así se convierte en una de las piezas clave de cara a transformar la sucursal bancaria actual, predominantemente operativa, en una oficina de atención al cliente, predominantemente comercial y asesora, es decir, profesional, en la que, en una situación utópica, las úni-

cas tareas administrativas sean las de dar de alta a nuevos clientes.

Finalmente, y ello también es importante, cabe considerar el sistema más que como un servicio como un "vehículo de servicios", es decir, como una infraestructura sobre la que se puede organizar toda una serie de servicios que, si aislados pueden ser interesantes, lo serán más si existe la posibilidad de combinarlos.



"Banco Doméstico", información general

APOYO A LA GESTION EMPRESARIAL

De cara a la empresa, el aporte de este sistema puede ser mucho más importante.

Existe una clara tendencia a concebir la "gestión de tesorería" (cash-management) como una función activa y generadora de beneficios (profit-center).

La posibilidad de hacerlo se basa en diversos puntos:

- Acortamiento de flujos de ingresos y circuitos administrativos.
- Aprovechamiento del "float" de los pagos.
- Reducción de traspasos y de saldos ociosos.

Todos ellos en el fondo hacen referencia a dos cuestiones: información y tiempo; cuestiones ambas que, por lo que a la información de los bancos, parte esencial de esa gestión, se refiere, pueden ser notablemente mejoradas con un sistema de "banco doméstico".

Así, este trasciende el puro servicio bancario para convertirse en una importante herramienta de apoyo a la gestión empresarial.

"BANCO DOMESTICO" DE CAJA LABORAL

Caja Laboral ha diseñado y está desarrollando su propio sistema de "banco doméstico", cuya síntesis se va a ofrecer a continuación.

Naturalmente, el sistema podrá operarse en euskara y castellano, a elección del usuario en el momento del acceso.

Se han previsto tres tipos de servicios, a saber:

- **SERVICIOS INFORMATIVOS:**
Se trata de una serie de servicios orientados a proporcionar información general sobre cuestiones tales como:
 - Servicios de Caja Laboral
 - Sucursales de Caja Laboral
 - Establecimientos comerciales
 - CotizacionesPor tratarse de información general, el acceso a estos servicios será libre para cualquiera que se conecte al sistema.
- **SERVICIOS BANCARIOS:**
Se incluyen algunos servicios típicos bancarios, tratados en forma adecuada a la tecnología utilizada.
Se distinguen dos subtipos:
 - **PETICIONES DE SERVICIOS:** Talonarios, transferencias, cheques, órdenes permanentes, etc.
 - **PETICIONES DE INFORMACION:** Saldo de cuentas, últimos movimientos, vencimientos de depósitos a plazo, próximas amortizaciones, simulación de préstamos, etc.

El acceso a estos servicios, lógicamente, estarán reservados a clientes.

La seguridad del sistema, en lo que autorización de acceso a servicios se refiere, se basa en la utilización de unas "palabras clave", análogas al "número secreto" de las tarjetas. El cliente que desee acceder al sistema debe ser informado de esas, si bien después podrá modificarlas a su voluntad.

Por otra parte, parece necesaria la aceptación de las condiciones de acceso: cuentas, horarios, tarifas, etc.

Ambas circunstancias definen la necesidad de que el cliente interesado firme una solicitud que recoja su deseo de adherirse al servicio y la aceptación por su parte de las condiciones.

SERVICIOS EMPRESARIALES:

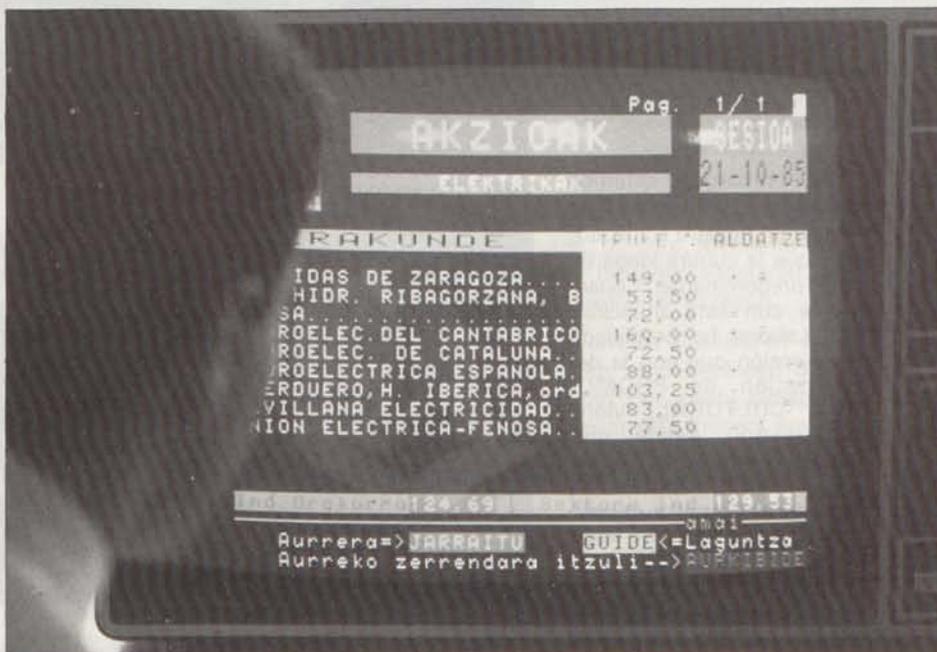
Componen este grupo una serie de servicios orientados a la empresa, con atención preferente a la información utilizable para la gestión de tesorería (cash-management).

Los subgrupos incluidos son:

- MEDIOS DE PAGO: Talonarios, transferencias y cheques.
 - GESTION DE COBROS: Transferencias y cheques abonados y efectos impagados.
 - GESTION DE PAGOS: Efectos domiciliados, aceptación de efectos presentados y órdenes permanentes.
 - CUENTAS A LA VISTA: Saldos, últimos movimientos, histórico de saldos (contable y por valoración) y anticipo de liquidación de cuentas.
 - POSICIONES DE RIESGO: Posición de préstamos y créditos, próximas amortizaciones, clasificaciones comerciales y descuento comercial.
 - GESTION DE POSICIONES: Petición de constitución de depósitos. Estos servicios estarán reservados a empresas igualmente adheridas al sistema.
- Las condiciones podrán ser distintas a las que rijan los "servicios bancarios" orientados a clientela en general.
- La lista de servicios ofrecida se incrementará sobre todo con los correspondientes al tráfico mercantil con el extranjero.

SITUACION ACTUAL DEL SISTEMA

En cuanto a disponibilidad de los servicios enumerados la situación actual es la siguiente:



Información sobre cotizaciones

SERVICIOS DISPONIBLES:

Todos los "servicios informativos".

Las "peticiones de información" de los "servicios bancarios". Los grupos "gestión de cobros" y "cuenta vista" de los "servicios empresariales".

SERVICIOS DISPONIBLES EN FECHA PROXIMA (Mayo 1986):

El grupo "posiciones de riesgo" de "servicios empresariales".

SERVICIO EN DESARROLLO:

Las "peticiones de servicios" de los "servicios bancarios".

Los grupos "medios de pago", "gestión de pagos" y "gestión de posiciones" de los "servicios empresariales".

Por lo que se refiere a instalación de terminales, los datos son:

TERMINALES DE PRUEBA:

Desde el mes de setiembre de 1985

se hallan instalados en los servicios centrales CINCO terminales de tipo "minitel" con los que se está accediendo a informaciones reales, a modo de prueba interna del sistema.

TERMINALES DE DEMOSTRACION:

Desde el mes de noviembre se han instalado CINCO terminales en otras tantas sucursales de VITORIA y otros DOS en las Direcciones Regionales de ALAVA y GUIPUZCOA.

Desde éstos, además de acceder a informaciones reales, se están efectuando demostraciones a posibles interesados en el sistema.

TERMINALES EN SERVICIO:

En el mes de marzo de 1986 se han colocado DOS terminales en sendas empresas desde los que han comenzado a operar con sus respectivas cuentas y con los que se pretende realizar la prueba final del sistema. ■

Enrique Foronda

Por razones institucionales, la potenciación de puestos de trabajo es la actividad de tipo social más importante y a la que mayores desvelos ha dedicado nuestra Entidad. Por ello, históricamente, el aspecto cultural en Caja Laboral se ha visto relegado a un discreto plano, sin que esto signifique que no haya habido una activa participación en este campo, con especial incidencia en la vertiente bibliográfica, en donde títulos como "LEHEN EUSKAL HERRIA", "EUSKAL IDAZLEAK", "DANTZAK"... no pueden pasar desapercibidos entre las publicaciones vascas de la última década.

Sin embargo, estamos asistiendo a un proceso de cambio en nuestra sociedad, en el que la cultura juega un papel predominante. Consecuente con esta situación, Caja Laboral ha propiciado una Sección que con la denominación de PROMOCION CULTURAL, viene funcionando desde mediados del 84 y pretende, según definición de sus comités: "Favorecer y canalizar las inquietudes y aspiraciones de desarrollo cultural de la población del País Vasco en general y de los socios de trabajo de la Entidad en particular, cumpliendo Caja Laboral una función de difusor y animador socio-cultural y de promotor de la cultura vasca en todas sus vertientes".

Acciones más significativas

En este corto período, esta Sección ha participado en los actos culturales que se celebraron en conmemoración del 25 aniversario de Caja Laboral, en las que el museo dedicado a D. José María Arizmendiarieta en Iksabide, la Organización de 5 conciertos ofrecidos por la Orquesta de Euskadi y la coordinación general de la obra EUSKAL-HERRIA, de la que acaba de ver la luz el Segundo volumen, han sido las acciones más significativas. Creemos importante incidir en esta última dada la importancia cultural que su-

LA PROMOCION CULTURAL, UNA LABOR NECESARIA



Concierto sacro de la "Münchener Camerata"



Presentación de la obra "Euskalherria"

pone esta acción editorial en la que han colaborado 112 firmas, amén de redactores de la editorial, traductores, indexadores, grafistas..., con el objeto inmediato de ofrecer una obra de consulta y trabajo que atendiera a los aspectos básicos de nuestra realidad pasada y actual.

La obra ha sido pensada y desarrollada de forma bilingüe en el sentido más exacto del término. No se ha renunciado al rango funcional de ninguno de los dos idiomas, el castellano y el euskera. Salvo la excepción no significativa, de la introducción institucional, no hay textos en ambos idiomas, lo que de ordinario conduce a la anulación de la función cultural de la parte escrita en euskera.

Otra acción que sin duda ha tenido especial resonancia

han sido los seis conciertos de música sacra que se han interpretado en Bilbao y San Sebastián, entre el 10 y el 20 de marzo. Los conciertos han sido interpretados por orquestas europeas de Cámara de prestigio internacional, así como destacados solistas vocales e instrumentales.

Abrió el ciclo la "Münchener Camerata", formada por jóvenes profesionales de Munich con obras de Mozart, entre ellas "La obligación del primer Mandamiento" escrita a la temprana edad de 10 años. Los días 17 y 18 actuó la "Chapelle Royale" conjunto músico-vocal que, bajo la dirección de Philippe Henewefhe interpretó "La Pasión según San Mateo" tal como la compuso Bach con tres coros (uno de niños), dos

orquestas de Cámara y dos órganos.

El último concierto corrió a cargo del coro de los padres Mekhitaristas del Monasterio Armenio de San Lázaro de Venecia, cantando himnos sagrados litúrgicos armenios de los tiempos de Cuaresma, Semana Santa y Pascua según la tradición melódica antigua, conservada en el citado Monasterio.

Euskera, Economía, Cine Vasco

Si bien éstas son las actividades de mayor importancia que se han venido realizando, no menos interesantes creemos que serán las programadas hasta finalizar el año, entre las que destacan:

Unas Jornadas sobre el Euskera, ya que dada la importancia que tiene el idioma en nuestra cultura, pensamos que es un apartado que necesariamente debe ser contemplado. Conscientes de que no es fácil promover acciones originales en este campo, pretendemos orientarnos hacia algo inédito e interesante, y con estas premisas hemos pensado en unas jornadas para jóvenes escritores en euskera a celebrar en Octubre-Noviembre.

También pretendemos organizar unas Conferencias sobre Economía con participación de personalidades nacionales e internacionales, y con ponencias sobre temas de actualidad económica.

La inauguración de la nueva Sede Regional de Vitoria será motivo para organizar una semana cultural que comenzará con un concierto, al que seguirán varias conferencias y una importante exposición pictórica.

Finalizaremos el año con varias proyecciones sobre Cine Vasco que se complementarán con mesas redondas a las que están invitadas personalidades de los distintos apartados que componen el mundo del séptimo arte. Con todas estas acciones culturales pretendemos, como decíamos anteriormente, crear una infraestructura cultural que caracterice a Caja Laboral y favorezca las aspiraciones de desarrollo cultural del País Vasco.

"EUSKARAREN ETORKIZUNA LAN KIDE AURREZKIAN"

Edorta Uribe

Oinarrizko abiapuntua

1985eko azken hilabetetan hasi eta Euskara indartzeko sortua da Lan Kide Aurrezkian EUSKARA-ZERBITZUA izenpean eraiki berria dugun bulegoa. Euskararen arazo nagusia ardatz izanik hainbat gogoeta eta informazio-bide eskaini nahi genituzke artikuluak laborononetan. Beraz, gatozen lehenbaitlehen gaiaren harira.

Dakigunez, Euskarak jasaten duen egoera, tamalez, ez da batere erraza. Baietzapen hori frogatu ahal izateko ez da urrutiegi joan beharrik, izan ere eguneroko adibide gordinak aurrez-aurre dauzkagu errealtatea ispilatu nahirik. **Baina bazter** ditzagun oraingoz hilkanpaia eta lerro hauen bidez saia gaitezen euskararen etorkizunaren nondik-norakoak aztertzen, eta, Lan Kide Aurrezkiaren baitan hizkuntzaren normalizazioa berreskuratzeko beharko genituzkeen urratsak aipatzen.

Hizkuntza orok, eta Euskara ez da salbuespen, komunikaziorako tresna den neurrian, gizakion harremanetarako baliokide garrantzitsuena duela esan daiteke. Beraz, ildo horretatik Euskal Herriko biztanle garenontzat, gure nortasunaren ezaugarriarik sendoenetarikoa den EUSKARA lehen mailako funtzio sozial bat betetzera dator, gaurko gizarte konplexu honetan bestela badirudi ere, **berezi-ki, urte askotan gure herriaren berezko eskubideak ukatu zaizkigulako.**

Lan-mundua, finantzarako sektorea, eta areago Lan Kide Aurrezkiaren **Euskal Herriko barrutian**, lan-egiturak euskalduntzearen prozesuak berrindartu nahi genituzke. Hain zuzen ere helburu eta egitasmo horiek bideratzeari ekin nahi genioke lehenbaitlehen, horretarako LKAren EUSKARA-ZERBITZUA gorpuztuko duen azpiegitura indartzuz. Tajuzko erantzuna eman behar zaio,

EUSKARA bizirik iraunerazteko lehia alkantzu handikoa da, zalantzarik gabe. Guztiok onartzen dugun diagnostiko horrekin batera, zilegi da baita ere, gure hizkuntzaren arazo larriak hainbat ikuspegi dituela esatea: konnotazio historikoak, soziologikoak, politikoak, kualitatiboak, eta batipat euskal kulturaren iturri eta ardatz dugun espresio biderik finkoenetarikoa, EUSKARA alegia, dakargu gaurkoan aztergai. Irtenbide berriak plazaratu eta geure hizkuntz jarrerak indartze bidean badugu eginkizunik euskaldunok, beraz, eta asmo hori aberastu asmoz, idatzi nahi genituzke ondoko lerrook, ea guztion artean hondar aletxo berri bat eskaintzen diogun euskararen etorkizunari.

une honetan euskararen arazoari, borondatezko jarrerak gaudituz, eta Euskararen etorkizuna babesteko duen hizkuntz politika sendoaren garapena lortu nahi genuke LKAren esparru zabalean.

Egungo egoeraren ezaugarriak

Ez gara gehiegi luzatuko LKAren bilakaera historikoan zehar emandako euskararen aldeko eskuharmen-eremuak aztertzen. Dexente dira zuzenean edo zeharbidez euskararen mesedetarako bideratzen diren laguntza-motak, eta gure hizkuntzaren prestigioa eta ospea goimailetara jasotzen lagundu duten ekimenak ere. Aipatu, guzti hori ezinbestekoa izanik, ihardunbide berriak urratu eta datozen urteotako egitasmoak lantzen zuzenduko ditu EUSKARA-ZERBITZU honek ahalegin guztiak.

Iazkoa, 1985a alegia, euskararen arazoa birplanteatu den urtea izan dugu. Entitatearen hizkuntz politika indartu asmoz inizatiba-sail bati aurpegia eman bait ziztaion 1985ean. Lehen pausoa, LKAko bazkideek duten Euskararen ezagupenari buruzko informazio zehatzagoa jakin asmoz banatu zen inkestari esker, jakin ahal izan dugu zer-nolakoak den, eskualdeka, LKAren giza-kolektiboaren euskarra-maila. Horretaz

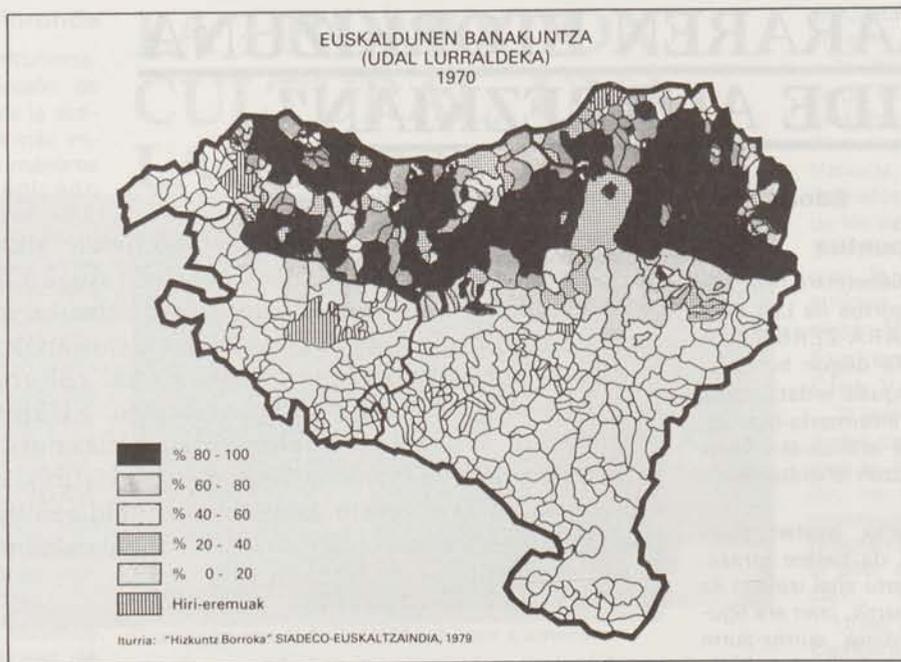
gain, jasotako datuekin sistematizazio-lana burutzen ari gara, momentu honetan LKAren hizkuntz egoeraren erradiografia argiagoa lor dezagun.

Hurrengo urratsa Euskararen erabilpenari buruzko behin-behineko txostena idaztea izan zen, osatu beharrekoa oraindik. Dokumentu honen azalpena egiterakoan funtsezko bi arrazoitan oinarritzen du bere edukinaren egitekoa:

- 1) Euskarak, gaztelaniarekin batera, izaera ofiziala duela Lan Kide Aurrezkian, Estatutu Sozialerako 4. art.aren arabera, eta Zuzendaritzaren kezka eta ardura bertan jasotzen den deklarazioa benetan gorpuztu dadin.
- 2) Euskarak Euskal Herriko Komunitate autonomoan eta Nafarroako zonalde euskaldunetan duen hizkuntza ofizialaren izaera, horrek hiritarren -eta beraz gure Entitatearen bezeroen kopuru handi bati Lan Kide Aurrezkiarekiko harremanetan hizkuntz behikulu bezala erabiltzeko eskubidea ematen bait dio.

Azkenik, Euskarako arduradun bat in- korporatzeko posibilitatea aztertu zuen Iraileko Kontseilu Sozialak, euskararen aldeko helburuak nola praktikan jarri eta →

EUSKARA  ZERBITZUA



Euskararen ezagupidea Euskal Herriko Udal-Biztanleen arabera, 1970. (Yrizarrek eginiko azterketan oinarritua).

→ azter dezan. Beraz, hauxe litzateke, nolabait esateko, EUSKARA-ZERBITZUaren enbrioi izan den prozedura.

Lan Kide Aurrezkiaren lan-eremua handia eta zabala denez, guztiok badugu erantzunkizunik, bakoitzak bere mailan noski, EUSKARA-ZERBITZU honen funtzionamendua eta landinamika bizkortzerakoan. Areago oraindik, Lan Kide Aurrezki zerbitzu publiko bat eskaintzen ari da Euskal Herri osoan 165 bulego baino gehiagoko sare baten bitartez. Eta errealitate hori, berez eta besterik gabe nahiko arrazoia da Entitateak Euskararen arazoa arretarik handienarekin zaintzeko.

Etorkizunari begira

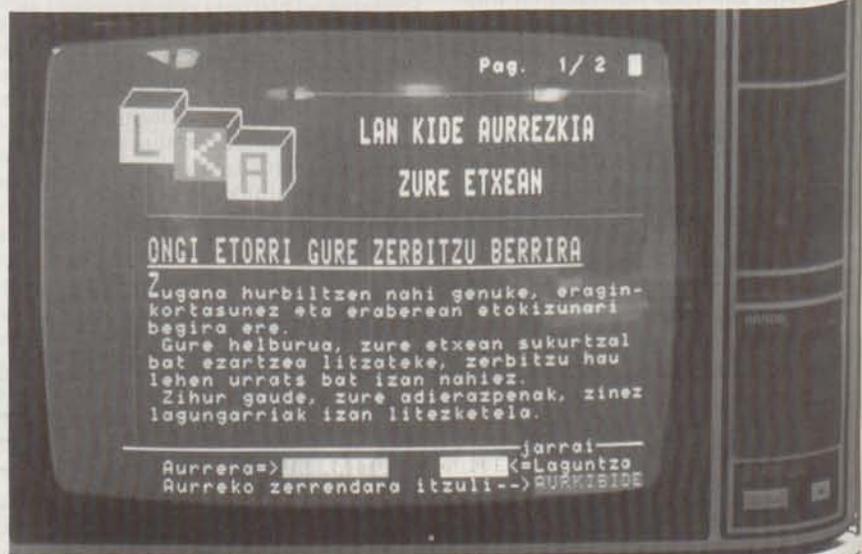
Euskararen arazoaren diagnostikoa egiterakoan gaiaren ikuspuntu desberdinak ondo neurtu behar dira gure ustez. Triunfalismo arriskutsutan erori gabe noski, baina zonalde bakoitzeko hizkuntz egoeraren arabera jokabide jakinak eta neurtuak lantzeko modua emango diguten oinarriak finkatuz ordea. Etorkizuneko erreferentzia aipatzen denean, euskararen etorkizuna bere gorritasunean hartu behar dela esan nahi dugu, baina epe luzerako planteamendu bat ezarrialdi berean. Euskararen aldeko programa, lehen fasean, 1986-90eko hurrengo Epe Luzerako Plangintza hartuko duen marko sozio-laborean kokatu behar litzateke eta bide horretan elementu positibo berriak sartzen ahalegindu.

LKAren egituraren barnean eta gaurko egoera hobetzeko lehia honetan, beraz, aurrera-pauso txikiak emanez saiatu behar dugu. Integrazio hitzaren zen-

tzuak berreskura dezala bestelako dinamika bat Entitateak bere Arautegian aldarrikatzen duen solidaritatezko definitoarekin bat etorri: "LAN KIDE AURREZKIAk bere gain hartzen du Euskal Herriaren garapen integratibolean parte hartzeko erantzunkizuna, hori bait da bere ihardueraren bokaziozko eremua". Esaldi horrek, noski, gure hizkuntzaren errealitate kritikoa ere hartu beharko luke, ezinbestean. Eta azkenik, Euskara-Zerbitzuaren helburua izango da, Lan Kide Aurrezki giza kolektiboaren jarrera hobetzen lagunduko duten baldintzak sortzea, guztion artean zuzenkiago onar dezagun gure hizkuntza ofiziala denaren gaurko subdesarroi-egoera gainditu beharreko premia.

Espazioa murrizten ari zaigunez lantxo honi bukaera eman beharrean aurkitzen gara. 1986 urterako hain zuzen ere zehaztu ditugu EUSKARA-ZERBITZUaren funtzionamendurako erizpide orokorrak izango liratekeenak, oraingoz urrats txikiak besterik ez dira Euskararen alde antolatu nahi genukeen dinamika ispilatzeko, noski beti eta kontziente izanik, eginkizun hauetan denboraren poderioz osatu, landu eta berrikusi beharko ditugun helburuak direla eskuartean dauzkagunak.

Euskararen etorkizuna indartzeko izan daitezela Lan Kide Aurrezkiak eraiki nahi dituen egitasmo eta proiektu hauek. Euskara-Zerbitzuaren aldetik ahaleginak egingo ditugu helburu horiek ahalbidetuz.





EL I.V.A. EN LAS IMPORTACIONES DE BIENES EN REGIMEN DE VIAJEROS

Juan Larrañaga Zabala

Si bien las importaciones de bienes realizadas por las personas físicas en régimen de viajeros están sujetas al IVA, existen determinadas exenciones para el caso de los bienes contenidos en los equipajes personales de los viajeros.

En concreto, dichas exenciones son las siguientes:

— Cuando el viajero proceda de un país no perteneciente a la CEE, la exención comprende los bienes cuyo valor global no exceda de 6.000 pesetas, por cada persona o grupo familiar. Si el viajero es menor de 15 años el límite del valor global se reduce a 3.000 pesetas.

— Cuando el viajero procede de un país miembro de la CEE, la exención comprenderá los bienes cuyo valor global no exceda de 25.000 pesetas, y si el viajero es menor de 15 años, de 8.000 pesetas.

Los límites de exención citados se reducen a la décima parte cuando se trate de viajeros que residan en municipios situados a menos de 15 kilómetros de la frontera y atraviesen frecuentemente la misma, o de trabajadores que residiendo a un lado de la frontera, realicen su trabajo habitualmente en lugares situados al otro lado de la misma.

Bienes	Tráfico entre países terceros y la CEE	Tráfico entre estados miembros de la CEE
TABACO		
Cigarrillos	200 unidades	400 unidades
Pequeños cigarros	100 unidades	150 unidades
Cigarros	50 unidades	75 unidades
Tabaco	250 gramos	400 gramos
BEBIDAS		
Bebidas de más de 22% de graduación alcohólica	1 botella standar	1,5 litros
Bebidas de menos de 22% de graduación alcohólica	2 litros	4 litros
PERFUMES Y COLONIAS		
Perfumes	50 gramos	75 gramos
Aguas de aseo	1/4 litro	3/8 litros
CAFE		
Café	500 gramos	750 gramos
Extractos y esencias	200 gramos	300 gramos
TE		
Té	100 gramos	150 gramos
Extractos y esencias	45 gramos	60 gramos

Si se trata de viajeros de menos de 17 años no se beneficiarán de franquicia alguna por importar tabaco o bebidas.

Si el viajero es menor de 15 años, tampoco se podrá beneficiar de franquicia por importar café.

Además, también podrán importarse con exención los siguientes bienes, en las cantidades que se indican, sin que el valor de los mismos deba tenerse en

cuenta en la determinación de los límites del valor global señalados anteriormente a efectos de exención.

**DIFUSION TECNOLÓGICA.
AVANCE DE LOS PLANES Y
SEMINARIOS PARA 1986**

**1. TRANSFORMACION DE LAS
ESTRUCTURAS PRODUCTIVAS:**

Dirigido a directivos de empresas.

- Situación actual de las estructuras productivas y tendencias.
 - Búsqueda de algunos modelos de referencia.
— KANBAN, MRP, TG—.
 - Metodologías para el análisis del sistema productivo
— Método GRAI, Rotaciones de Stocks—.
 - Introducción y comentarios al campo de las técnicas: Un Minuto Para El Cambio, Automatización rígida, Automatización flexible, Estructuración del producto-proceso, Cero defectos, etc.
 - Mesa redonda con la colaboración de empresas que están analizando su sistema productivo utilizando la metodología del apartado "c".
- Duración y fecha: Dos jornadas completas, los días 5 y 6 de Mayo.

**2. PLAN ESPECIAL DE DISEÑO Y
FABRICACION ASISTIDO POR ORDENADOR (CAD/CAM).**

Dirigido a personal de oficinas técnicas y métodos con responsabilidad media-alta dentro de estos departamentos, preferentemente con conocimientos a nivel de Ingeniería Técnica o Superior.

- Introducción a la informática
Conocimientos sobre estructura del ordenador, periféricos, sistemas operativos e iniciación a los lenguajes de programación.
 - Informática aplicada al CAD
Periféricos específicos, conceptos generales sobre dibujo y diseño y cálculo ayudados por ordenador. Estudio y utilización de diferentes paquetes de CAD.
 - Informática aplicada al CAM
Conceptos generales. Estudio y utilización de paquetes de CAM. Enlace entre sistemas de CAD y CAM.
- Duración: 300 horas a lo largo de 3 meses, durante 3 días a la semana.
 - Fecha comienzo: 1ª quincena de Septiembre.



IKERLAN

**3. ROBOTICA PARA TECNICOS DE
PRODUCCION Y MANTENIMIENTO**

Dirigido a personal técnico de los departamentos de Ingeniería y encargados de la utilización y mantenimiento.

- Configuración y características de los robots industriales. Estructuras mecánicas, pinzas y herramientas, componentes y funciones básicas.
- Sistemas de control y programación de los robots, fundamentos de servos e interpretación de las características.
- Realización de prácticas de programación en tres robots comerciales diferentes.
- Consideraciones prácticas para la interconexión del robot con el sistema de producción del que forma parte.

- Duración y fechas: Tres jornadas completas, los días 20, 21 y 22 de Mayo.

4. OTROS PLANES

En estos momentos se están elaborando otros planes de difusión dentro de las áreas de Sistemas Flexibles de Fabricación, Robótica, CAD/CAM, etc.

5. CURSOS BAJO PEDIDO

Dentro de las áreas tecnológicas en las que IKERLAN desarrolla sus actividades, podemos desarrollar planes específicos a petición de las empresas. Los temas mencionados en este avance son una muestra de las diferentes materias que se pueden abordar.

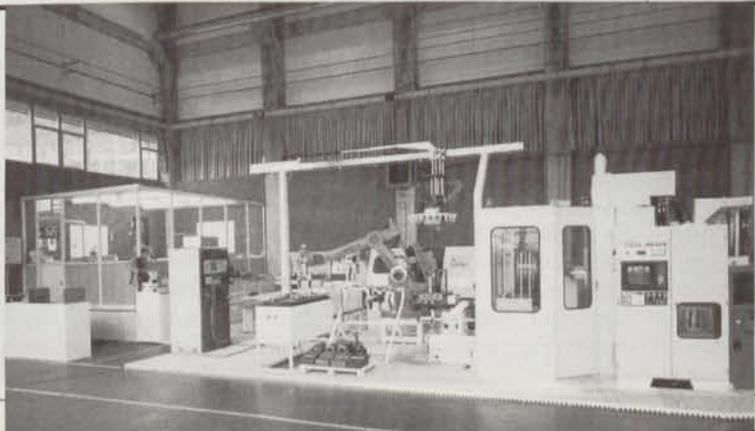
CELULA DE FABRICACION FLEXIBLE:

Los cambios que están experimentando los procesos de producción están motivados por las transformaciones de las estructuras productivas empleadas en los países industrializados y por la aplicación de las nuevas tecnologías a los procesos de fabricación.

Para adquirir conocimientos y experiencia en estas tecnologías dió comienzo en IKERLAN a finales del 82 el proyecto titulado "CELULA DE FABRICACION FLEXIBLE".

Este proyecto, que cuenta con el apoyo de la Comisión Asesora y del Departamento de Industria del Gobierno Vasco, está compuesto en sus elementos principales (tal como se comentaba en los Boletines Técnicos n.º 7 y 17) por un Centro de Mecanizado, Torno CNC, un robots de 6 ejes con TCP y un miniordenador para el control global, dotados del correspondiente equipo auxiliar. El equipo auxiliar más significativo es el siguiente: Control dimensional de piezas en proceso, reglaje automático de herramientas, cambio automático de herramientas, cambio automático de garras en el torno, unidad de visión para identificación de piezas, etc.

Con la finalización de la primera fase (integración de estas tecnologías y puesta en funcionamiento automático de la célula de fabricación flexible) se ha realizado una película en vídeo que recoge y describe el equipamiento utilizado y el software desarrollado. Este vídeo, que ha contado con la colaboración del Departamento de Economía de la Diputación Foral de Guipúzcoa, está a la venta para cuantas entidades, empresas o personas lo soliciten.



COSECHEROS ALAVESSES. VINO JOVEN DE RIOJA ALAVESA

Pocos productos pueden considerarse tan genuinamente nuestros, como el vino producido por los cosecheros de la Rioja Alavesa. Por la calidad de la uva y el sistema de elaboración utilizados, el resultado es un producto difícilmente imitable.

Un buen punto de partida para volver a insistir en el lanzamiento de la promoción cooperativa en una zona de nuestro País cuyo principal recurso es un tipo de vino del que todavía no conocemos su potencial de mercado.

Las características que hacen de él un producto apreciado son las de un vino joven, marcado sabor y aroma afrutado, fácil de beber, con graduación alcohólica poco alta, 12°, y que puede consumirse fresco, 15-16° C de temperatura.

Con el nombre de Cosecheros Alaveses S. Coop. y la marca comercial ARTADI, se inicia una nueva etapa en la promoción cooperativa de la Rioja Alavesa.

Los objetivos de esta promoción recogen las viejas aspiraciones de los cosecheros

que se han comprometido en el proyecto, entre ellas, conseguir defender en el mercado el fruto de su trabajo, con dignidad, aunando los escasos recursos que disponen y cerrando el ciclo que comienza en el cultivo de la viña, continúa mediante la elaboración del vino en sus bodegas y deberá culminar en el establecimiento de una red comercial propia.

Para ello ofertarán al consumidor, en cualquier circunstancia y lugar un vino original, natural, sano y con todas las garantías requeridas por los clientes más exigentes.

Desde estas páginas les deseamos éxito en una empresa difícil pero clave en el futuro de esos cientos de cosecheros cuyo porvenir depende de la aceptación que su producto puede tener en un mercado cada vez más complicado. Esperamos que nuestra experiencia empresarial, cuyo principal instrumento es el trabajo solidario, les sirva también a ellos para la consecución de sus aspiraciones.

RIOJA
DENOMINACION DE ORIGEN
1984

ARTADI
VINO JOVEN DE RIOJA ALAVESA

Elaborado según el Método de Maceración Carbónica, utilizando uvas y racimos enteros de las variedades de Tempranillo y Viura, procedentes de nuestros propios viñedos. Este modo de vinificación tradicional permite apreciar en su juventud las cualidades de un vino aromático y afrutado.



Cosecheros Alaveses, S. Coop. • Laguardia - Alava

Kontratu on bat URSSArentzat

URSSA enpresa arabarrak eta Tarragonako Schwartz Hautmont izeneko enpresen artean osaturiko kontsorzioak bere gain hartu du, duela gutxi, Ensidesa-ko egitura metalikorako 4.500 tn.ko hornidura (obren dimentsioa 18.000 tn.koa).

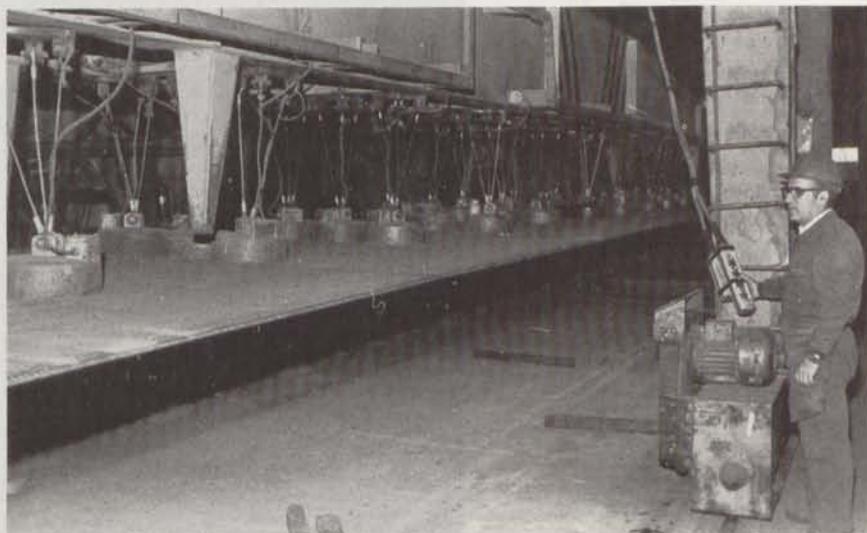
Operazio honek 750 milioi pezetako balio globala du eta kontratuak dioenez Maiatza eta Azaroarteko epealdian erdimailako plataformetarako materialaren hornidura bukatu behar da. Kontratu berean sartzen dira egituretako solairuak eta eraikuntza osagarriak, kalitate Kontrolerako eginkizunak, pinturaren tratamendua eta obra bertarainoko garraioa ere.

Bestetik, egitura guzti hauen muntaia Babcock-Wilcox/Duro Felguera enpresen arteko kontsorzioak burutuko du, eta 1987ko Uztaila da lana amaitzeko epea.

Ensidesa-ko altzairuzko egitura metalikoen muntaia hiru bloke handitan esleitu zen: Babcock-

Felguera elkarteari 5.500 tn.a eman zitzaizkion, beste 4.500 URSSA-Schwartz kontsorzioari eta Astano-ri oraindik zehatz-mehatz erabakirik

gabeko kopurua, zeren eta Ensidesa bertako eraikuntza metalikoetako tailerrak ere parte hartuko bait du egituren lanketan.



El Grupo ULARCO está en proceso de aprobación de los nuevos Estatutos Sociales de sus cooperativas asociadas así como de la nueva regulación orgánica del propio Grupo.

Dada la importancia del tema y con objeto de que el proceso mismo sirviera de base de toma de conciencia de la propia realidad cooperativa, la Comisión Permanente Central, órgano representativo a nivel de Grupo de los Consejos Sociales de las Cooperativas, hizo llegar al Consejo General la preocupación por que el proceso de divulgación del Proyecto de Estatutos fuera realmente eficaz y comunicativo, así como una propuesta genérica de actuación.

El Consejo General encargó a la Dirección General que procediera a instrumentar el proceso de divulgación. Así se formó una comisión con representación de órganos sociales y el Servicio de Formación de SS.CC. del Grupo. Esta Comisión, con ayuda de expertos externos, procedió a cumplimentar el encargo, lo cual exigió muchas horas de trabajo.

Uno de los objetivos principales era convertir un texto absolutamente literario en imágenes lo más asequibles posibles, así como sistematizar y simplificar un documento esencialmente jurídico.

La respuesta a esta preocupación consistió en elaborar un conjunto de transparencias -en colores-, y un desplegable de fácil manejo, en los que se visualizaban los Proyectos de Estatutos y Regulación Orgánica del Grupo.

Las transparencias eran uno de los soportes del proceso de explicación de los Proyectos por grupos, y el desplegable se entregó a todos los socios, juntamente con los respectivos Proyectos.

Se elaboró asimismo, para las reuniones de grupo, una serie de casos y preguntas, orientadas a dotar al proceso de explicación de una participación más activa.

ULARCO REELABORA SUS ESTATUTOS

Grupos de discusión

Otra parte del programa consistía en organizar un colectivo de 6.000 socios en grupos adecuados de discusión. Se estimó que el grupo ideal podía estar entre 20 y 30 personas.

Asimismo era importante que las personas que diri-

gieran las sesiones de explicación y discusión, -monitores- dispusiesen de las técnicas necesarias de comunicación. Se procedió a la formación de estos monitores, que fueron nombrados en cada Cooperativa por el Consejo Rector, en número aproximadamente de 120.

Para la formación de monitores se distribuyeron en grupos de 10 a 15 personas, haciendo un total de 8 grupos.

Se contrató para impartir esta formación a dos expertos externos en comunicación.

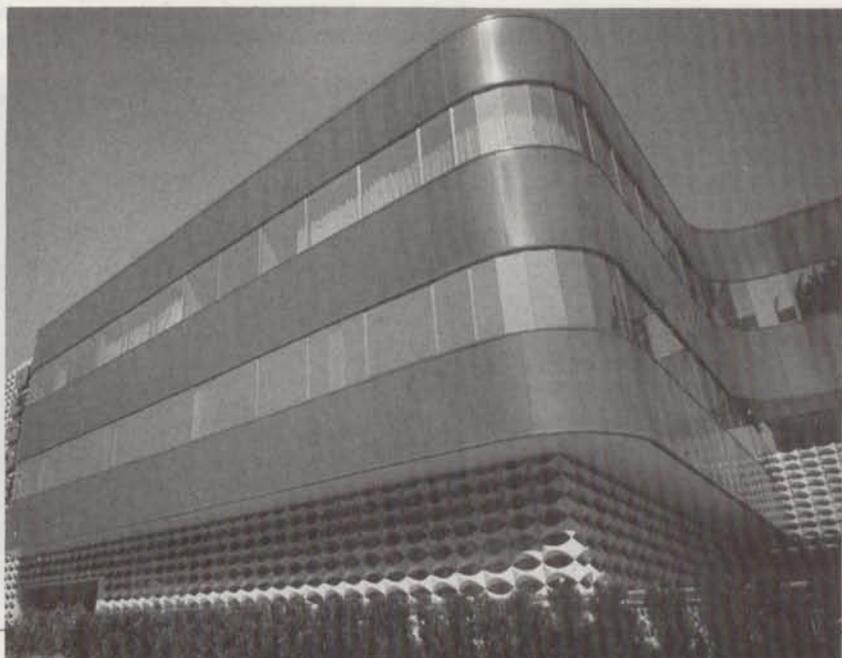
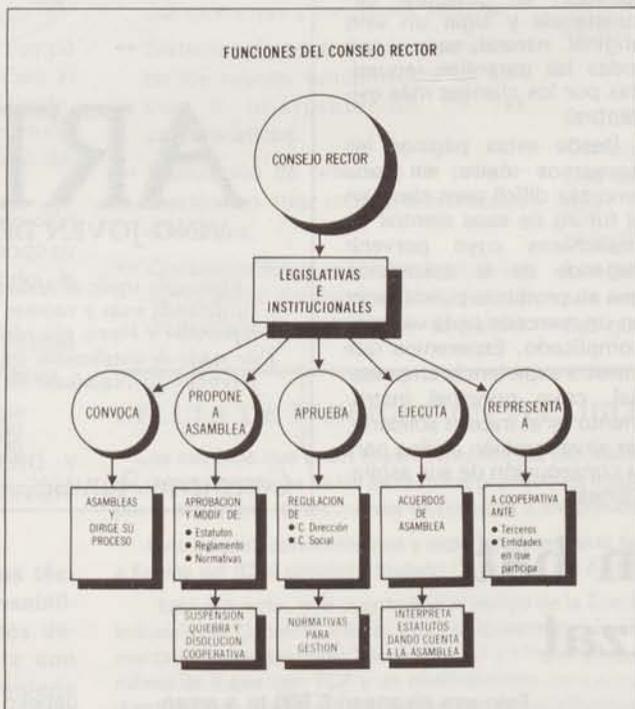
El programa de formación se diseñó con una orientación eminentemente práctica, y con actuaciones de cada monitor ante el resto del grupo y ante la cámara de un video, con posterior visionado y comentarios sobre su actuación. Esta formación tuvo lugar en Iksabide la segunda quincena de Diciembre.

Para significar que las sesiones explicativas y de discusión eran importantes, se grabó un video en que el Presidente del Grupo se dirigía a todos los socios, explicando las razones y orientación de los nuevos Estatutos.

Se proveyó a cada monitor de un Manual del Monitor, con los materiales a utilizar y recomendaciones a tener en cuenta.

El promedio de horas de explicación y discusión fue de 8 horas por grupo, repartidas en 3 ó 4 sesiones en días distintos para cada grupo.

La valoración global que se ha hecho del proceso seguido ha sido en general altamente positiva y, según manifestación de muchos socios, así hay que realizar otros procesos de información-comunicación.



KOOPERATIBEI LAGUNTZAK

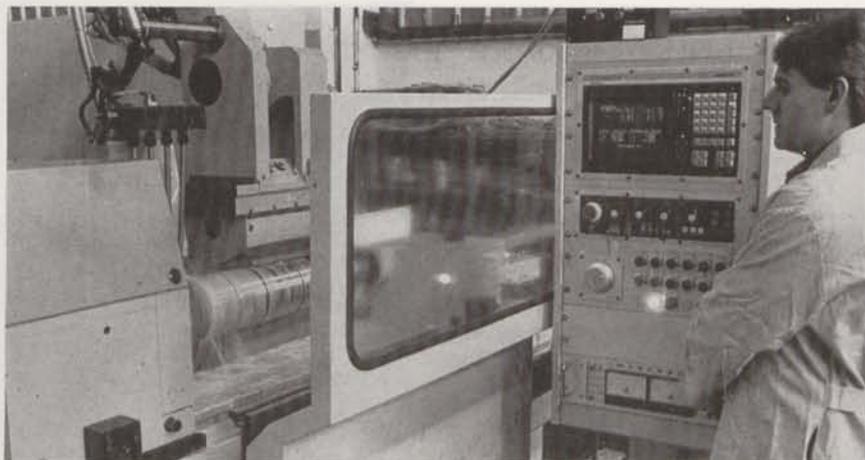
Eusko Jaurlaritzako Lan Sailaren Kooperatibetako Zuzendaritzak 113 kooperatiben eskaerak jaso zituen 1985. urtean, berorien subentzio globalak 240 milioi pezetako diru-multzoa osatzen duelarik. Bereziki, honako hauek izan dira dirulaguntzak bideratzeko lan-arloak: berrikuntzarako programak, enpleguaren sustapena, Pymes elkarteko enpresen promozioa, lanbide heziketarako laguntzak eta beste Entitateekin zinatutako beste zenbait hitzarmen.

Subentzio hauen hartzailego nagusienetarikoa Lan Kide Aurrezkiaren Talde Elkartua osatzen duten kooperatibak izan dira. Besterik ere adieraztera eman dute, hau da, komenigarria litzatekeela beste sektoretako enpresen partaidetza, zeren eta, 1985ean jasotako eskabideetatik, soilik %40koa izan da enpresa hauetatik aurkeztu den portzentaia.

Subkontrataziozko entitate espezialduen ikerketaz baliaturik Administraritzak, Produksioa, Merkataritzak eta Giza-Errekurtsoen arloan eragina duten gestiorako sistemen hobakuntza izan zen Pymes-en berrikuntzarako programaren baitan zehazturiko helbururik nagusia, hain zuzen ere aurkezturiko 30 eskabideei 50 milioi pezetakotako diru-laguntza eman bait zitzaion.

74 kooperatiben eskabideei erantzunez eta enplegu-sustapenerako programari zego-kionez, 123 milioi pezetakotako dirubanaketatik 308 lanpostu berri sortu ahal izan dira. Laguntza hauen banaketarako erizpidetan honako hauek hartu dira kontutan: lehen enplegua, praktikak egiteko kontratuak, famili ardura duten emakumeek eta langabezia denbora asko daramatenak izan dira laguntza hauen hartzaileak.

Entitate desberdinekin zinatutako hitzarmenek 51 milioi pezetako subentzioa izan dute. Arrasateko Lanbide-Heziketako Eskola, Ikasbide (Lan Kide Aurrezkiaren talderako zuzendariak prestatzen diharduena), Saiolan, etabarrek jaso dituzte hitzarmen arloko dirulaguntzak.



EL GRUPO DEBAKO EN MADRID

En la Sala de Conferencias de Caja Laboral Popular de Madrid tuvo lugar el pasado 13 de marzo una Conferencia presidida por el Director General, Dn. Francisco Aldabaldetrecu, sobre el Grupo Debako. Le acompañaban en la presidencia el Director General de Serco, Dn. Enrique Kaibel, el Director de la División de Maquinaria del Ministerio de Industria, Dn. Eutropio Dominguez Ursa, Dn. Juan Manuel Vallehelado, Director del Sector de Bienes de Equipo del I.N.F.E., y el Sr. Fco. Javier Elorza, Asesor de Caja Laboral Popular.

Asistieron Consejeros Económicos y Agregados Comerciales de unos 25 países y entre ellos, los representantes diplomáticos de Francia, Bélgica, China Popular, la U.R.S.S., Yugoslavia, Argelia, Egipto, Marruecos, Checoslovaquia, y varios países iberoamericanos además de directivos de la Empresa Nacional Santa Bárbara, C.A.S.A., Afarmade, Mc. Donnel Douglas de la Oficina de Madrid, etc., y el Sr. Artolazabal de Lankide Export.

Después de una explicación general sobre Caja Laboral Popular y el Grupo Cooperativo Industrial que explicó el Sr. Elorza, en la que destacó especialmente

la intensa acción de promoción exterior realizada en los dos últimos años, ofreciendo las cifras más destacadas de la Memoria de 1985, entonces a punto de aprobarse, así como un breve resumen de la actividad de Ikerlan y su participación en el Programa "Esprit" de la Comunidad Europea. Siguió el Sr. Aldabaldetrecu, quien se refirió a la composición y actividades de Debako, así como la exportación conseguida por el Grupo Debako durante los años 1984 y 1985, terminando estas informaciones con la presentación de un excelente video sobre la célula flexible de Ikerlan, que llamó la atención y fue muy elogiada por muchos de los asistentes.

En la segunda parte del acto, ya en la Escuela Profesional de Virgen de la Paloma, los asistentes examinaron, con mucho interés, con los representantes de Debako en Madrid, Sres. Zumárraga, López García y Soto, cada una de las diez máquinas-herramientas en funcionamiento, tomando algunos de ellos notas de las características de dichas máquinas.

Existe la impresión de que este encuentro ha resultado positivo y satisfactorio para la promoción exterior del Grupo Debako.

Reforma de enseñanzas medias

Los Centros escolares de BUP y FP del Alto Deba, que en el curso 1984-85 iniciaron el Plan de Reforma de Enseñanzas Medias, concluyen este año la experimentación del primer ciclo o Bachillerato General, abriéndose a los alumnos la posibilidad de continuar sus estudios en cinco tipos distintos de Bachillerato Superior: Lingüístico, Ciencias Sociales y Humanas, Ciencias de la Naturaleza, Técnico-Industrial y Técnico-Administrativo. Junto a estos Bachilleratos, se ofertará una formación técnica más en consonancia con las necesidades de las empresas y las nuevas tecnologías.

Por el interés que reviste todo este tema, a lo largo del mes de abril tendrán lugar unas charlas informativas para padres y alumnos, debiendo recordar asimismo que la inscripción de los nuevos alumnos podrá hacerse hasta el próximo 9 de mayo.

Kooperatibismo eta gizarte-ekonomiaren buletina

Berria dugu izen honekin Eusko Jaurlaritzako Kooperatiba eta Gizarte-Ekonomiako Zuzendaritzak ateraturiko buletina. Bere helburua, bere aurkezpenak dienez, "Administrazioaren eta Kooperatiba-Elkarteen eta Gizarte Ekonomiako gainerako Ente edo Enpresen arteko harreman-zubia izatea" litzateke.

Eta horretarako, Eusko Jaurlaritzako Kooperatiba eta Gizarte-Ekonomiako Zuzendaritzak duen informazioa pasako die aldizka-aldizka enpresei Buletin honen bidez, eta orobat, beroren bitartez kanalizatuko ditu Euskadiko kooperatibek, Sozietate Laboralek, Eraldaketarako Nekazal Sozietateek, Mutuek, Gizarte-Fondoek eta Ekonomi Elkartek bidaltzen dituzten berriak, denon arteko lanaren mesedetan noski.

Buletin honetan sartuko dira baita Gizarte-Ekonomiako Enpresentzat interes berezia luketen liburu edo aldizkariari buruzko oharra ere, esate baterako aurrikusita dau den Kongresu, Ihardunaldi, Konferentzia eta Formazioko Ikastaroei buruzkoak.

Marko juridiko-ekonomiko europeista berria kontutan izanik, Buletinak jasoko ditu baita Europako Komunitatei buruzko informazio orokorrak eta sektorei buruzkoak ere.

Eta azkenik, jasoko dira orobat enkargatutako artikulak edo barneko edo nazioarteko aldizkarietatik Kooperatibismoari eta Gizarte-Ekonomiari buruz bildutako artikuluen laburpenak.

Lehen ale honetako berri garrantzitsuenak honelako hauek iruditu zaizkigu:

- Lan, Osasunketa eta Gizarte-Segurantza Saileko Kooperatiba eta Gizarte-Ekonomiako Zuzendaritzarako Deustuko Unibertsitateko Irakasle den Xabier Dibar Gasteiz-Aurrekoa jaunaren izendapena.
- Euskadiko Kooperatiben Federazioentzako Estatutu-Eredu baten prestakuntzaren egoera.
- Ekonomi Ordena Berri baterako oinarritzko testu internazionalista bilakatzeko zoria izan duen gizarte-ekonomiako zazpi frantzes elkartek zinatutako Gizarte-Ekonomiarekiko konpromesu-karta bate mamia.



Exposiciones itinerantes en Salas de Arte de CLP

Grabados de Eduardo Chillida, esculturas de Koldobika Jauregi, dibujos y paisajes de Gaspar Montes Iturrioz, acuarelas y tintas de Javier Sagarzazu, forman parte de una rica y variada exposición itinerante organizada por la Delegación Regional de

Departamento de Publicidad y Relaciones Públicas.

Esta exposición múltiple se está llevando a cabo a lo largo de los seis primeros meses de este año en las Salas de Arte de Caja Laboral Popular de las siguientes localidades: Azpeitia, Aretxabaleta, Oiarzun, Irún y Zarautz.

VISITA DE JOVENES DE LA JOC

El pasado 27 de marzo, Jueves Santo, giró una visita a Ikasbide cerca de un centenar de jóvenes de la JOC de España, con el fin de conocer el movimiento cooperativo vasco.

El día estuvo repartido en explicaciones teóricas acompañadas de algunas visitas a empresas cooperativas de la zona.

Muchos de sus componentes se interesaron principalmente por las cooperativas de tipo agrícola, por lo que se dedicó buena parte de la visita al conocimiento más pormenorizado de tales cooperativas.

Tal visita se enmarcaba dentro de un programa más amplio de actividades para el conocimiento de nuestra realidad político-social a lo largo de un total de 4 días.





25 CANADIENSES EN IKASBIDE

Veinticinco canadienses han participado del 10 al 14 de marzo en un cursillo sobre el Cooperativismo de Mondragón, impartido en Ikasbide y cumplimentado con visitas a empresas e instituciones del Grupo Asociado y el consiguiente cambio de impresiones con sus responsables. Este cursillo es el primero de carácter internacional que tiene lugar en Ikasbide y sus resultados fueron calificados de excelentes por los propios canadienses.

El principal impulsor de esta visita, Greg Mac Leod -profesor de Filosofía en la Universidad de Cape Breton-, entró en contacto con Mondragón a través del sacerdote de Zumaia, José Beobide, capellán de los arrantzales vascos dedicados a la captura del bacalao en aguas de Terranova. Mac Leod, que ha estado en varias ocasiones en Mondragón, aprovechó su año sabático universitario para realizar una estancia de varios meses en Eskola Politeknikoa y vivir de cerca la Experiencia Cooperativa. Entre sus publicaciones cabe mencionar "New Age Business" en la que comenta el fenómeno cooperativo mondragonés.

Contactos

La mayoría de los canadienses participantes ejercen su actividad docente o empresarial en la provincia de Nova Scotia y más concretamente en Sydney y Cape Breton, aunque también había alguno proveniente de la Universidad de New Brunswick y Ontario. Entre los vin-

culados a la docencia hay que mencionar a varios profesores de Universidad de las Facultades de Artes y Ciencias, de la de Tecnología y la de Comercio, así como un nutrido grupo de estudiantes que han decidido analizar a fondo el Cooperativismo como alternativa para la creación de empleo, interesados asimismo en constituir una "Cooperativa de Crédito" en el campus universitario de Cape Breton.

Desde un ángulo más empresarial, cabe subrayar la presencia de varios responsables de empresas cooperativas canadienses como "Coop. Atlantic", de consumo, quienes se entrevistaron con representantes de Eroski, y dirigentes de "Cooperators Group", integrado por ocho empresas en las que predominan los Seguros, las finanzas y la Informática, que cuenta en su conjunto con 4.000 trabajadores repartidos por todo Canadá. Ejecutivos de este Grupo se reunieron con representantes de Caja Laboral y Lagun-Aro, tratando de estudiar una mayor implicación participativa y financiera de sus socios y trabajadores.

Otros miembros de la expedición canadiense intercambiaron impresiones con responsables de Lankide-Export y de Ulmatic, con el fin de estudiar posibles transferencias tecnológicas para la fabricación de productos en Nova Scotia. Igualmente, profesores de la Facultad de Tecnología de Cape Breton contactaron con personal de Eskola, interesados en conocer de cerca progra-

mas y realizaciones en Electrónica e Informática, quedando gratamente impresionados por el nivel existente y avanzando posibles acuerdos de colaboración. Los canadienses visitaron también Alecoop, cuyo original enfoque como forma de facilitar medios económicos y práctica empresarial a los estudiantes, les pareció digno de imitación.

Combatir el desempleo

Además de conocer de cerca la Experiencia Cooperativa de Mondragón, los cursillistas canadienses vinieron en busca de ideas y proyectos para combatir el elevado desempleo existente en algunas zonas de Canadá y más concretamente en el área de Cape Breton, donde supera el 30%. Con tal objetivo, Mac Leod y su grupo crearon en 1976 una "Corporación de Servicios" denominada "New Dawn Enterprises" pensada para la promoción de actividades sociales y económicas no lucrativas.

"New Dawn" incluye una Asociación para el Desarrollo de Viviendas para familias de ingresos medios y bajos; una Compañía -la Sydney Ventures- que facilita asistencia económica a pequeñas y medianas empresas; un Grupo de Investigación y Desarrollo -Highland Resources- al servicio de la empresa, Gobierno y comunidad; una Residencia para ancianos y una empresa "Tex used auto parts", dedicada a la venta de piezas de automóvil usadas, facilitando así empleo a excarcerarios.

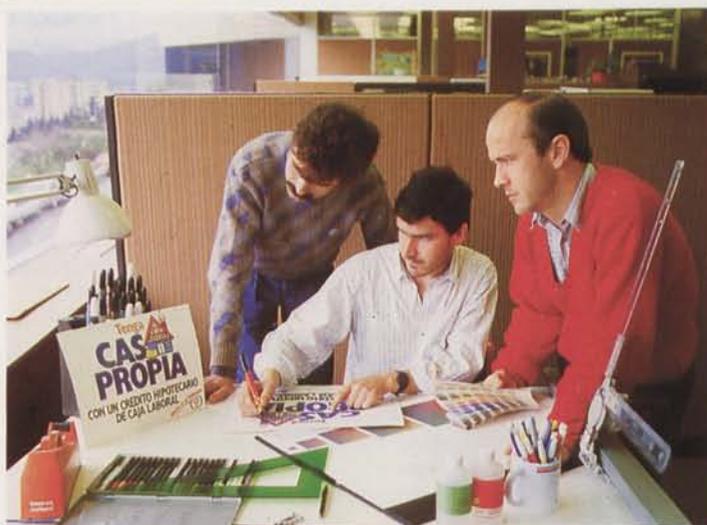
Hablando de desempleo, a los canadienses les extrañó no haber apreciado en Euskadi mayores signos de pobreza, a pesar del alto índice de desempleo y en contraste con lo que dijeron ocurría en zonas con elevado paro de su país. También se mostraron sorprendidos por el fuerte predominio de la construcción vertical y los enormes bloques de viviendas, en contraste con el carácter unifamiliar y disperso de su habitat urbano. Advirtieron, asimismo, demasiada suciedad y deshechos industriales en nuestro entorno, sugiriendo la idea de una planta de reciclaje promocionada por Caja Laboral. No faltaron preguntas alusivas a la autonomía y al poder político de Euskadi, cuyo paisaje, gentes y gastronomía -con nota máxima para el patxarán- les dejaron encantados.



Centro de Proceso de Datos



Crédito para vivienda



Departamento de Marketing



Cajero Automático

CAMINANDO HACIA EL FUTURO

Desde su fundación en 1960, Caja Laboral Popular ha seguido una línea clara de evolución y crecimiento, pensando en las nuevas necesidades del Grupo Cooperativo y de los clientes que le confían su ahorro para apoyar el crecimiento y desarrollo del País en todas sus manifestaciones: económicas, sociales, culturales, educativas, etc.

Este proceso de permanente adecuación a los cambios tecnológicos no puede detenerse, pues supondría el entrar poco

a poco en línea muerta, dentro de un sector como el financiero que evoluciona con enorme rapidez, movido por el desarrollo tecnológico y las cambiantes necesidades de la sociedad actual.

En Caja Laboral, la cada vez más sofisticada automatización de los procesos operativos permite una más eficiente gestión de recursos, lo cual se traduce en una creciente productividad de los socios de la entidad, al mismo tiempo que sirve de soporte para un servicio cada vez más completo y preciso.

Caja Laboral dispone de una amplia oferta de productos y servicios, capaz de satisfacer todas las necesidades puestas de manifiesto por sus clientes, e incluso, las que se prevé puedan surgir en un futuro inmediato, bien sea por la modificación de los hábitos financieros o por nuevos avances tecnológicos.

A esta filosofía obedece el permanente estudio y desarrollo de los productos-servicios a prestar en un inmediato futuro (Oficina automatizada, banco en casa, cajeros automáticos, termi-

nales punto de venta etc.). Estudio que se orienta también hacia sectores o actividades eminentemente no bancarias, que suponen un cambio cualitativo importante en el proceso de intermediación financiera, en solitario o en colaboración con otras entidades del Grupo Cooperativo. La colaboración con Seguros Lagun-Aro para la promoción y lanzamiento de sus pólizas de seguro a través de la red de Oficinas de Caja Laboral, sería un primer paso en este proceso.